

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

El Adelantado de Segovia, S. L.  
Director: Angel Vilches González

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Lunes 23 de julio de 1973  
Año LXXIII.—Número 22.261

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 41-46-98. REDACCION, 41-46-97. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 41-46-96  
Depósito Legal SG. 7-1958

Precio del ejemplar 6 pesetas

## EN EL CARIBE

### Luchas raciales a bordo del portaviones "Franklin D. Roosevelt" (U. S. A.)

#### Lo confirma la Armada Ha habido muchos incidentes aislados entre sus 3.900 hombres, de los que el diez por ciento son negros

Washington, 23.—La Armada estadounidense ha confirmado la existencia durante la semana pasada, de luchas raciales a bordo del portaviones Franklin, D. Roosevelt, actualmente de maniobras en el Caribe.

Ha habido muchos incidentes aislados entre marineros negros y blancos en el Franklin D. Roosevelt, tales incidentes tuvieron carácter racial y ocurrieron los días 15 y 17, afirma un comunicado hecho público por el Pentágono.

Oficiales del barco se han entrevistado con unos 50 marineros negros, con el fin de averiguar la causa de los disturbios en el portaviones, cuya tripulación es de 3.900 hombres, de los cuales un diez por ciento son negros.

Un equipo de la Marina está investigando estos desórdenes que, por otra parte, no han causado ningún retraso en las maniobras.—Efe-Reuters.

## Cae al mar un "Boeing" USA

Paris, 23.—Un «Boeing» de la «Panam» se ha estrellado esta mañana a las 8,15 gmt cerca de Papeete—donde está instalado el centro de experimentación nuclear francés del Pacífico—, según fuentes autorizadas. Se ignora, por ahora, el número de víctimas. El avión cayó al mar.—Efe.

### SETENTA Y NUEVE PERSONAS A BORDO

Paris, 23.—Setenta y nueve personas se hallaban a bordo del «Boeing 707» de la «Panam» que se estrelló esta mañana a las 8, 15 gmt. cerca de Papeete, informa la delegación en París de la compañía norteamericana. La Marina nacional francesa recuperó ya varios cadáveres y tres personas con vida.—Efe.

## Los secuestradores del «Jumbo» japonés piden 5.000.000 de dólares (285 millones de pesetas) por el rescate

### El aparato sigue en Dubai, en medio de una gran tensión, e Israel prepara medidas contra cualquier posible incidente

Beirut, 22.—El diario de Beirut «An Nahar», dice hoy que los secuestradores del avión japonés que está detenido en el aeropuerto de Dubai piden un rescate de cinco millones de dólares (285 millones de pesetas). El periódico dice que su información está basada en fuentes dignas de crédito.

### EL AVION HA SIDO REPOSTADO

Dubai, 22.—El avión japonés secuestrado por guerrilleros palestinos, y que se encuentra detenido en el aeropuerto de Dubai, ha sido abastecido de combustible, a petición de los secuestradores.

El avión japonés fue repostado, al fracasar un segundo intento de llegar a un acuerdo entre el jeque Zaid Bin Sultán, presidente del Estado de Emiratos Arabes Unidos, para la puesta en libertad de las mujeres y niños que se encuentran entre los pasajeros a bordo del avión japonés secuestrado.

### MUCHA TENSION

Dubai, 23.—El presidente de las líneas aéreas japonesas, Asada, dijo anoche que los secuestradores no habían revelado todavía el objetivo que persiguen. Los secuestradores se han identificado como miembros de la «Organización e hijos de los territorios ocupados», y han añadido que no podrían poner en libertad a nadie que no recibieran instrucciones de sus «carteles generales».

Mientras la tensión continúa en Dubai, Israel está preparando diversos planes de emergencia para prevenir cualquier posible incidente relacionado con los secuestradores. Israel teme que al no liberar a Kozo Okamoto, responsable de la muerte de dos personas en el aeropuerto de Lod, los secuestradores decían estrellar el avión contra alguna población israelí.—Efe.

## EL PRINCIPE DE ESPAÑA REGRESO A MADRID

Laredo (Santander), 23.—A las cuatro y media de la tarde, el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, abandonó Laredo a bordo de un yate que le trasladó, hasta Bilbao, desde cuyo aeropuerto emprendió viaje de regreso a Madrid.

Don Juan Carlos pasó este fin de semana en Laredo dedicado al deporte de la navegación, con vistas a su participación en el campeonato de España de la clase olímpica «soling», que se disputará en Laredo del 25 al 28 próximos.

El Príncipe se hizo a la mar al mediodía, en compañía de Ib Andersen y de Ramón Balcells, para cubrir un triángulo olímpico de 10 millas, en el mismo campo de regatas en el que se disputará el campeonato de España.

Otros dos barcos, el tripulado por Mario Caprile y el patrocinado por el «Yate de Arión», acompañaron al «Fortuna» en este entrenamiento,

que tuvo que ser corto, dado que a primeras horas de la mañana soplaban un fuerte viento en aguas de Laredo.

### LOS REYES DE BELGICA, EN MOTRIL

#### Donde permanecerán hasta septiembre

Motril (Granada).— Procedentes de Granada, a donde viajaron en avión desde Bruselas, han llegado a su residencia Astrida, de esta ciudad, Sus Majestades los Reyes Balduino y Fabiola de Bélgica, quienes eran esperados por las autoridades locales encabezadas por el alcalde, quien entregó a la reina un ramo de flores.

## Francia insiste en su oposición a la supresión o reestructuración de la Carta Atlántica

### Podría presentar una contrapropuesta a los demás miembros de la CEE, para proseguir el diálogo

Paris, 23.—El ministro francés de Asuntos Exteriores participará hoy junto a sus colegas de la Comunidad Económica Europea en la reunión de Copenhague para tratar de problemas políticos. Francia se opuso a que la reunión de carácter político tuviese lugar en el marco de la comisión de Bruselas a la que niega toda competencia en esta materia.

En los medios autorizados de París se insiste en la oposición de Francia a la supresión de la Carta Atlántica o a una profunda reestructuración de la misma, que fue propuesta por Henry Kissinger en nombre del presidente Nixon. En este punto Paris se encuentra aislado con respecto al resto de los miembros de la Comunidad, pero se subraya en los citados medios que Michel Jobert podría presentar una contrapropuesta a sus colegas europeos con objeto de proseguir el diálogo.

También se opone Francia a que el presidente estadounidense sea acogido oficialmente por la comisión de Bruselas a la que niega todo poder político supranacional.—Efe.

## Juraron el cargo los nuevos consejeros del Reino



Bajo la presidencia del Jefe del Estado, en el Palacio de El Pardo, prestaron juramento los nuevos consejeros del Reino don Antonio María de Oriol, presidente del Consejo de Estado; el teniente general don Luis Navarro Garnica, y don Valentín Silva Melero, presidente del Tribunal Supremo. En dicho acto estuvieron presentes también los miembros del Consejo del Reino.



Policia japonesa custodia la Embajada israelí en Tokio, a raíz del secuestro del avión «Jumbo», japonés, con 145 personas a bordo.

## Tardará más de 6 meses en llegar

## «Marte 4», nave soviética lanzada hacia Marte

Moscú, 22.—La agencia soviética «Tass» ha informado esta mañana sobre el lanzamiento de la estación interplanetaria automática «Marte 4» que se realizó a las 22,31, hora local, de la noche del sábado. La estación continuará los estudios sobre el planeta Marte y el espacio que le rodea realizados por las estaciones tipo «Marte» números 2 y 3 que fueron lanzadas en mayo de 1971 con pocos días de intervalo. Además, durante el largo viaje de 460 millones de kilóme-

tros, que dura más de seis meses, los instrumentos a bordo de la «Marte 4» enviarán al centro soviético de comunicaciones cósmicas datos sobre el espacio que atraviesan. La estación «Marte 4» fue situada en una «órbita de aparcamiento» en torno a la Tierra, desde la que se realizó el lanzamiento definitivo hacia Marte. Todos los aparatos y sistemas de a bordo trabajan normalmente. El lanzamiento de la «Marte 4» ha con-

firmado previsiones de científicos occidentales y ha desencadenado una serie de especulaciones sobre nuevos experimentos espaciales soviéticos. Mientras algunos científicos esperan el lanzamiento de una segunda estación tipo «Marte» que seguirá a la «Marte 4» al igual que en 1971, otros círculos occidentales esperan incluso un nuevo intento de vuelo tripulado antes del proyecto conjunto soviético-estadounidense «Soyuz-Apolo» programado para 1975.—Efe.

## Exito mayor de lo esperado en la prueba atómica francesa en Mururoa

### Protestas de Nueva Zelanda, Australia y Japón por haberla llevado a cabo

Papeete, Taití, 23.—La prueba nuclear francesa del pasado sábado puede haber resultado mejor de lo esperado, de acuerdo con el primer comentario oficial francés sobre la explosión.

El secretario de Estado francés de las fuerzas armadas, Aymard Achille Fould, manifestó en su conferencia de prensa celebrada hoy en Papeete que él había presenciado la prueba nuclear. «El experimento fue satisfactorio y puede que incluso mejor de lo esperado.»—Efe-Reuters.

### EL MAL TIEMPO IMPIDE, AL PARECER, LA SEGUNDA

Wellington, 23.—El mal tiempo, al parecer, impidió a Francia realizar su segunda prueba nuclear del año actual en el Pacífico del Sur, según informes procedentes de la fragata «Otago», de Nueva Zelanda.

El navío se aproximó al atolón de Mururoa a primera hora de hoy para observar la posible prueba. Observó que las condiciones meteorológicas eran adversas para la misma.

Francia detonó un pequeño ingenio nuclear ayer, por la mañana. Se cree que fue el ingenio detonador de una bomba de hidrógeno.

Ayer, Nueva Zelanda protestó ante Francia en contra de la primera prueba que fue observada por el «Otago» a unas 19 millas náuticas de distancia. También protestaron Japón y Australia.—Efe.

\*\*\*  
Paris, 22.—Francia ha renunciado ayer sus experiencias nucleares en el Pacífico, informan en París fuentes autorizadas, precisando que el primer «tiro» de la campaña 1973 se efectuó siguiendo el procedimiento «aéreo» en la zona de Mururoa. Las primeras noticias han sido transmitidas por radio desde los barcos - protesta neozelandeses, que se encuentran no lejos de la llamada de seguridad, a unas 115 millas del atolón de Mururoa.

## Comercio exterior

## Indice de cobertura del primer semestre del año: 55'32 por 100

Importación: 267.895 millones de pesetas  
Exportación: 148.152 millones de pesetas

Madrid, 23.—El comercio exterior de España, en el primer semestre arrojó importaciones por valor de 267.895 millones de pesetas y exportaciones de 148.152 millones de pesetas, con un índice de cobertura del 55,3 por ciento, según se desprende del avance estadístico de la Dirección General de Aduanas.

En junio las importaciones fueron de 49.811 millones de pesetas, por 24.688 millones las exportaciones, con una cobertura de las primeras por las segundas del 49,56 por ciento.—Cifra.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## PROBLEMAS DE VERANO

Hemos pasado ya un mes del verano. Y en verdad que no se ha portado mal del todo, ni mucho menos. Aunque tuvimos días casi invernales en lo que a temperatura respecta; chaparrones, nubes, etc., lo cierto es que también apretó en otros—calor quiere la trilla—, pero no han sido tantos como era de temer en julio y, al paso que vamos, los que nos quedan, si no cambia, no se presentan como para agobiarnos ni menos aún asfixiarnos de calor.

Con todo, éste, como todos los veranos, tiene sus problemas entre los que pueden destacarse no pocos: los ruidos callejeros de los trasnochadores, molestando a cuantos descansan ya a altas horas de la noche; ruidos a los que este año se nos añaden los del personal encargado de la recogida de basuras y que ya hemos mencionado en otras ocasiones; conversaciones a gritos o en voz alta—alguna "gresca" que otra—en bares, tabernas, etc., más algunos otros que pueden afectar a la salud.

Por ejemplo, en este último capítulo, los tradicionales des-arreglos intestinales. Se toman bebidas demasiado frías, se beben aguas más o menos puras, o se cambia de agua, del agua "casera" a la embotellada, de la de la ciudad a la de los manantiales del campo... con lo que, amén de otras circunstancias, se presentan las diarreas, colitis, etc.

Y parece ser que, como es habitual en el estío, no son pocas las personas de la ciudad afectadas también este año de tales males. Y como quiera que rumores los hay siempre para todos los gustos, se habla de la leche y se habla del agua, si, del agua que ahora bebemos y que—dicen, y parece ser cierto por los síntomas que nos llegan por los grifos—ahora nos llega sin cloro. ¿Ya no se echa cloro al agua?

A nadie le gustó la llegada del cloro—ya hace tiempo—. Nadie recibió bien la medida, en tocante a la hora de beber, cuando aquello de los casos del cáncer. Cuantos pudieron, aumentando más aún su presupuesto de gastos, se pasaron al agua mineral embotellada. Pero, cierto es también que quien más quien menos ya nos habíamos acostumbrado al agua clorada. Y aunque a todos alegra la supresión del cloro, si ya no es necesario, no parece precisamente que sea muy oportuno suprimirlo precisamente en pleno verano, cuando las aguas potables, por numerosas circunstancias de todos conocidas, están más expuestas a la contaminación y, consecuentemente, a ser más dañinas a la salud.

Por ello parece necesaria una aclaración o explicación por parte de quien o quienes deban darla a los segovianos.



# Información Local

## Están muy avanzados los trabajos de redacción del proyecto del Parador Nacional de Turismo

Los técnicos del Ayuntamiento de Segovia estudiarán con los del M.I.T. los problemas de infraestructura

Según una comunicación enviada por el subdirector general de Inmuebles y Obras del Ministerio de Información y Turismo al alcalde de la ciudad, se encuentran muy avanzados los trabajos de redacción del proyecto para la construcción del Parador Nacional de Turismo que va a construirse, como se sabe, en terrenos de «El Terminillo».

A este proyecto, la citada Subdirección General ha interesado del Ayuntamiento de Segovia que los servicios técnicos municipales correspondientes se pongan en contacto con aquella a efectos de coordinar los problemas relacionados con el suministro de agua y luz, alcantarillado y caminos de acceso, a fin de que puedan ser resueltos, a la mayor brevedad posible, todos los problemas de infraestructura del nuevo establecimiento hotelero.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
Cervantes, 27.  
José Zorrilla, 137.

### EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer  
Temperatura máxima, 29,6 grados.

En la mañana de hoy  
Temperatura mínima, 11,2 grados.  
Temperatura a la 1 de la tarde, 23,6 grados.

### LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado el sábado: 422.

## Inauguración de 723 obras y servicios en 158 localidades de la provincia CON UN PRESUPUESTO TOTAL DE 468.461.528 PESETAS

Conforme hemos venido informando, con motivo de la conmemoración del XXXVII aniversario del 18 de julio, se han inaugurado en las localidades de la provincia una serie de importantes obras y servicios. El sumen número de las realizaciones llevadas a cabo es el siguiente:

	Pesetas
Saneamientos	41 22.252.300
Vías Públicas	47 84.014.477
Electrificación y alumbrado	66 36.025.100
Viviendas	95 30.849.950
Mejora Vivienda Rural (Patronato de)	233 10.402.000
Casas para maestros	3 283.700
Zonas verdes, parques y jardines	7 5.713.000
Instalaciones deportivas	12 20.946.600
Acción forestal y mejoras agronómicas	2 18.888.400
Abastecimientos de aguas	43 56.353.000
Urbanización y pavimentación	108 96.536.200
Mataderos y mercados	1 350.000
Cementerios	3 4.746.000
Teléfonos	1 500.000
Edificios públicos	9 11.381.400
Centros sociales	9 8.621.000
Iglesias	1 2.000.000
Centros de higiene y casa médico	1 209.000
Centros sanitarios (Seguridad Social)	2 8.207.000
Obras varias	22 5.160.000
Centros de enseñanza	17 15.198.900

### RESUMEN

Número de obras, 490. Importe total del presupuesto, 458.239.900 pesetas. Número de localidades afectadas, 158. Más 233 del Patronato de Mejora de Vivienda Rural, con presupuesto de 10.402.000 pesetas. Total, 158 obras e inversión de 468.461.528 pesetas.

## Ante los próximos concursos públicos de Planificación Urbana y Ordenación Territorial en Segovia

# «LUZ Y TAQUIGRAFOS»

Por Julio Senador

Desde que don Antonio Mauri lanzara con voz estentórea al ruido de las expresiones patrias la que encabeza estas líneas, está claro que todos sabemos de sobra el profundo y exacto significado que la misma encierra. Aun a riesgo de ser poco originales hemos en estos momentos ante dos concursos públicos, de relevante incidencia sobre Segovia (capital y provincia), que reclaman—en defensa y beneficio de la en apariencia amparada comunidad—la aplicación de la famosa y feliz frase que las Cortes de aquel entonces escucharon por primera vez. Porque el asunto que en estos días ocupa y preocupa la atención de los desgraciadamente pocos notarios de la actualidad pública en Segovia es de los que requieren claridad y registro, como mejor exigencia de responsabilidad pública, ya que, como muy bien apunta el informe de la Cámara de la Propiedad Urbana—por razones puramente procedimentales—, cualquier poder deliberante de una información pública que recogiese el parecer diverso y espontáneo de la colectividad, y que saltase a través de los medios informativos, ha quedado prácticamente truncado.

De lo contrario el permanecer autodeterminados en oscuridades y tinieblas sería seguir caminando de tropezón en tropezón. Como nos ha venido ocurriendo en décadas pasadas. El primer condicionante que ha de soportar el Plan General de Ordenación Urbana, y que sale de su propio contexto, es su reducida presupuestación (pesetas 2.400.000). Naturalmente, esto no puede ser imputable al municipio segoviano, ni quizás al propio Ministerio de la Vivienda, sino a la problemática situación de auténtica anemia financiera en que están los Organismos locales. Unas pocas cifras pueden denunciarlo con claridad. Mientras en 1930 el presupuesto de los municipios españoles representada el 3 % del Producto Nacional Bruto, en 1970 este porcentaje ha bajado al 2,2 % del P. N. B. El presupuesto de las diputaciones ha permanecido en el 1 % del P. N. B.

Con otra referencia vemos que asimismo en 1930 el gasto de los Organismos locales (municipios más diputaciones) representaba el 28 % del referido Gasto Público. Si comparamos con otros países vemos cómo estas cifras adquieren su verdadero y preocupante significado. En Alemania, por ejemplo, los presupuestos de los Organismos locales significan el 8 % del P. N. B.; y en Italia los gastos de los mismos presupuestos alcanzan el 14 % del Gasto Público. Este fenómeno no queda tan sólo aquí, y lo que es peor esta carencia tiende a aumentar irreversiblemente con el transcurso del tiempo.

Esta preocupación fue puesta de manifiesto en su toma de posesión por el recién nombrado ministro de Hacienda.

Pues bien, partiendo de este "handicap", veo por relaciones personales cómo algunas empresas han renunciado a presentar un proyecto debido a la limitación profesional que les determina el presupuesto. Llevadas por las mismas causas podemos suponer que las empresas presentadas no permanecen ignorantes de la determinante circunstancia, por lo que se ha de prevenir un posible encasillamiento de objetivos en el tratamiento de temáticas, según el escalonamiento temporal.

Unos pueden volcar su iniciativa sobre el pasado, haciendo especial significación de los valores artísticos-monumentales de la zona amurallada. Hay que apuntar que lo histórico debe ser respetado, nunca mitificado.

Otras posturas pueden propugnar una resolución concreta en el presente de la actual situación anómala por la que discurre, urbanísticamente hablando, la zona exterior a la muralla. Naturalmente tanto una como otra pueden caer en un pobre tratamiento prospectivo de la incidencia económica que en un futuro pueda tener la ordenación espacial del entorno geográfico que queda fuera del caserío urbano.

### TESIS SOCIOECONOMICA

Decía el profesor Foster, director del Centro de Economía

Urbana de Londres, en su reciente visita a España, que todo plan de ordenación urbana que no tenga, como enfoque racional, como principio objetivo la creación deliberada de externalidades económicas tendentes a elevar las rentas reales de los residentes con poderes adquisitivos bajos, frente a la presión erosiva de las desventajas derivadas de un crecimiento incontrolado, resulta erróneo en su concepción y fallido en sus resultados.

Y es precisamente a esas previsiones erosivas, que las más de las veces son incontroladas, a las que va dirigido este artículo. Existe la opinión de los que piensan que el Plan ha de ser realizado por una empresa local. La razonable idea está justificada por el nefasto resultado del anterior, que fue llevado a cabo por una empresa que al parecer no estaba vinculada con Segovia.

Pero he aquí que según la misma idea cabe la pregunta de: ¿En qué forma se pueden evitar esas presiones erosivas incontroladas de las que nos hablaba Foster si el jurado está formado por profesionales-urbanistas de Segovia que a la vez mantienen relaciones directas, como es natural por su profesionalidad, con técnicos de las propias empresas locales presentadas, los cuales a su vez no podrán evitar implicaciones subjetivas de toda índole? No les hará a su vez esta circunstancia entrar en compromisos con iniciativas privadas de la propia ciudad?

Seguramente todo lo apuntado anteriormente habrá sido tenido en cuenta y nada de lo supuesto sucederá, pero la sola visión de los imprevisibles resultados a los que daría lugar preocupa y no poco. Al fin y al cabo es algo parecido a la pesadilla de Fisac recientemente narrada en un periódico madrileño.

## Corte de agua en el sector de la carretera de Villacastín

Nota de la Alcaldía.—Servicio de Agua Potable.—Con motivo de tener que efectuar reparaciones en la conducción de agua potable que discurre por la carretera de Villacastín, se cortará dicho servicio desde las quince a las veinte horas del día de la fecha en la mencionada conducción. Lo que se pone en conocimiento de los vecinos afectados para su previsión de recogida de agua.

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

SIRENAS, hoy 7,45 y 11, estreno, LUNA 02, un gran filme de ciencia-ficción, autorizado mayores de 14 años y menores acompañados.

CERVANTES, mañana, EL ROSTRO IMPENETRABLE, por Marlon Brando.

SIRENAS, mañana, estreno, EL PELIGRO DE AMAR, por Vima Lisi y Maurice Ronet.

Se precisa conductor carnet primera especial Razón: Autobuses Urbanos Plaza de Franco, 10

SANTA TERESA MATERIALES DE CONSTRUCCION Teléfonos 411450 y 412936

## SUCESOS en la capital y provincia

### Familia herida en accidente de tráfico

Hacia las ocho de la tarde de ayer se registró una colisión de vehículos en la carretera de La Granja consecuencia del cual los componentes de una familia resultaron heridos. Se trata de don Miguel Mingalvazo, vecino de El Pardo, que conducía uno de los vehículos, y resultó herido de carácter menos grave. Con él viajaban su esposa, Aurelio Caviá Mardones, herido de leve; una hija de ambos, María Teresa de nueve meses, herida leve, y su madre, doña Fidela Alvaro Casado de 69 años que sufre heridas graves.

### Mil pesetas de multa por el vertido de basuras en el río Arroyuelo

Según una resolución de la Comisaría de Aguas de la Cuenca del Duero, publicada en el «Boletín Oficial» de la provincia, se ha impuesto una multa de mil pesetas a la Empresa Semat—concesionaria del servicio de limpieza de nuestra ciudad, como se sabe—por el vertido de basuras en el río Arroyuelo. Multas de importes diversos se han impuesto a diversos de varios pueblos por contravención del Reglamento de Policía de Aguas y sus Cauces.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 16,00 ptas  
Cada palabra más, 2,00

**ALQUILERES**

ALQUILASE temporada piso amueblado. 412044.

SE alquila local, Puente Muerte y Vía, 19. Razón: Moro López, San Francisco, 1.

PLAYA Laredo, Se alquila piso totalmente amueblado (6 camas), junto al mar, hasta 15 agosto, Telef. 411752, Segovia.

**COMPRAS**

COMPRO piso. Teléfono 414545.

**ENSEÑANZA**

INGLES, francés, alemán, cualquier curso, traducción, examen, profesorado nativo bilingüe y diplomado. EuroleNGuas Lareda, 18.

INGLES, 5.º y 6.º. General Básica EuroleNGuas.

INGLES, francés, alemán turísticos: empieza cursos. «Al Jabali Segoviano», Lareda, 18.

**MATEMATICAS**, física, química, graduado escolar. Teléfono 413585.

**TRABAJO**

NECESITO doncella para Madrid, sueldo cinco mil pesetas. Llamar al 91-2121085. Madrid.

SE necesita empleada de hogar, buen sueldo. Razón: Carnicería Aquilino, teléfono 411540.

SE necesita chica fija o asistenta. Travésia Castillejos, 4, 3.º F. Teléfono 422290, de 4 a 6 tarde.

SE necesita asistenta, buen sueldo. Cantarranas, 4, 3.º, centro.

SE necesita asistenta. Trinidad, 12, bajo, derecha.

SE necesita empleada del hogar fija. Buen sueldo. Trinidad, 12, bajo, dcha.

SE necesita asistenta, mañanas. Cuartel Guardia Civil, pabellón núm. 1.

SE necesita empleada de hogar fija, buen sueldo. Fernández Ladreda, 25, segundo, A.

CONDUCTOR con carnet de primera, se necesita. Teléfono 413007. (O. C. número 1.452).

SE necesita dependiente de mostrador para Bar Maype, Segovia. (O. C. número 1.524).

**VARIOS**

SU viaje de novios, vacaciones de verano en Palma de Mallorca y Canarias. Sierramar, Fernández Ladreda, 11, teléfonos 411447-411996.

AUTOCARES Martín, 20 a 50 plazas. Roble, 22, teléfonos 412909 y 413627.

VENTA y alquiler de pisos. Apimosa, teléfono 413795.

**VENTAS**

VENDO piso 3.º, B, exterior. F. Lareda, 25.

VENDO negocio hostelería, media hora Madrid, carretera nacional dos, 1.800 vehículos hora, mucho turismo. Directamente propietario, teléfono 2315495, Madrid.

VENDO local comercial 105 m.². Teléfonos 413656 y 415610, horas de oficina.

VENDESE casa, céntrica, jardín, garaje. Teléfono 412389.

PISO nuevo, tres habitaciones grandes, calle principal, entrada 160.000. Teléfono 421279.

VENDO Simca 1000, inmejorable. Teléfono 421551.

EN Madrid, su consejero inmobiliario: Agencia Riosil, Arenal, 7. 2320798-2327891.

**RIOMISO**. Gran Mercado del Automóvil. Nuevos y de ocasión seleccionados. ¡¡Compare precios!! Alberto Aguilera, 30. Madrid. 4492100.

**MUEBLES** Hernando Tapicerías. Decoramos, tapizamos, empapelamos, instalamos cortinas, alfombras, rieles, etc. Informarnos en nuestra exposición: Gobernador Fernández Jiménez, 6.

SE vendió trillo de mies usado, en buenas condiciones. Razón: Motor Auto. Ezequiel González, 1. Telef. 413580.

SE vende trillo recogepajas, marca Lagarto, de un año de uso. C. Martín Berrocal, Turégano (Segovia).

VENDO 3 parcelas de 12 hectáreas. Viuda de García. Cobos de Segovia.

RENAULT 4-L super, impecable. Teléfono 422333.

MAQUINA aventadora con motor, seminueva, y carro machos. Gabino Blanco, Valleruela de Pedraza.

VENDO 8.000 m.², carretera La Granja, kilómetro 8 (Casa la Roja). Apartado 136. Segovia.

VENDO 12.000 m.², carretera Granja, kilómetro 6 (Peña El Buey). Apartado 136. Segovia.

VENDO casa en Valdevilla, 36.ª P. pequeña industria.

FURGONETA Citroen 6 H. P. prueba. Teléfono 421405.

VACA recién parida del tercero, Ignacio Matute. Valverde del Camino.

VENDO macho, buenas condiciones. Felipe García. Samboal.

VENDO 14 cerdos de 25 kilos. B.avo, 27 (frutería).

VENDO vaca suiza abocada al parto. Juana Nogales. Hontoria.

VENDO dos vacas, abocadas al parto. Pedro Sánchez. Turégano.

# DISCOS gran oferta La Casa del Siglo XV

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

Se celebraron el tercer y cuarto concierto de la Semana de Música de Cámara

El sábado se celebró en la iglesia de San Justo el tercer concierto de la Semana de Música de Cámara...



Odile Pierre



Marcial Cervera y M.ª Luisa Cortada

plar, por cierto, la segunda y desca-blemente definitiva restauración de su espléndida colección de pintura románica...

El programa, de extraordinario contenido musical, contenía las Ricercadas de Diego Ortiz, compositor español renacentista...

Ayer, en la catedral de Segovia, con los órganos precisamente iluminados —la combinación de luces del exterior, filtrada por las vidrieras...

En la tercera parte tuvimos ocasión de escuchar toda la grandiosidad bachiana en los dos grandes corales y, sobre todo, en la Toccata, Adagio y Fuga en do mayor...

Odile Pierre es una organista de

Actos conmemorativos del 37 aniversario de la muerte de Onésimo Redondo, en Labajos

La Jefatura Provincial del Movimiento, invita a todos los participantes del Movimiento y público en general, a los actos programados para el próximo día 24...

Un concierto, pues, en verdad extraordinario, que perdurará en la memoria de la multitud, enorme, que llenaba anoche la catedral de Segovia...

Fcc. de Paula Rodríguez Martín

Donativo a la familia damnificada por la descarga de un rayo



Los señores Ramírez y Acosta, haciendo entrega del donativo a don Cayetano Hernando.

Se ha celebrado en Veganzones un acto sencillo pero de gran significado y emotividad.

En la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, el delegado sindical, presidente y secretario de la Cámara Agraria, hicieron entrega de un donativo de 25.000 pesetas a don Cayetano Hernando Lobo...

El delegado sindical y presidente de la Cámara, después de la lectura del acuerdo de la junta general de dicha entidad, por el que se concedió el donativo y se solidarizó con la adversidad y sufrimiento de esta familia campesina...

Plazo de información pública sobre el Patronato para Ayuda, Protección, Promoción y Albergue de los gitanos

Se somete a información pública, durante treinta días naturales, el expediente instruido por el Ayuntamiento de Segovia para la creación de un Patronato para la Ayuda, Protección y Albergue de la población gitana...

Las reclamaciones u observaciones deberán formularse conforme a lo que determina la Ley de Régimen Local.

NOTAS DE LA ENSEÑANZA

Concurso de traslados. Delegación Provincial de Educación y Ciencia.—Se pone en conocimiento de todos los maestros y maestras que hayan solicitado tomar parte en el concurso de traslados del Cuerpo del Magisterio Nacional Primario...

CARTA AL DIRECTOR

Sr. Director de "El Adelantado de Segovia". Muy señor mío: Ruégole la publicación en el periódico de su dirección de las siguientes líneas:

En relación con la información publicada en "El Adelantado de Segovia" de fecha 19 de julio de 1973, como segoviano y teniente de alcalde del Excmo. Ayuntamiento de Segovia...

1.º Se dice en la información aludida que el juicio fue promovido a consecuencia de un incidente suscitado entre el teniente de alcalde y un agente municipal al requerirle éste para que retirara su automóvil particular de un lugar de la Avenida Fernández Ladreda...

sica del agente al teniente de alcalde, siendo, a mi entender, ajena la extraña actuación del Sr. agente del estacionamiento inadecuado del automóvil.

2.º Que en el juicio a que se hace referencia, con independencia de la sentencia dictada, y de la brillante oratoria del por todos conocido y admirado letrado segoviano señor González Herrero, quedó suficientemente clara la conducta reprobatória del señor agente municipal...

3.º Que el teniente de alcalde que suscribe, en uso de su derecho, ha recurrido la sentencia dictada, en espera de que en la próxima ocasión se le haga la justicia que cree merecer.

Félix de Pablos Peña

CINE-CUESTIONES

MARISOL Y SU MOLINO

Aquí, como en casi toda la prensa, heinos informado de que Marisol iba a protagonizar una película dirigida por el realizador británico Peter Collinson...

PEROJO Y SUS OCHENTA AÑOS

Benito Perojo ha cumplido 80 años y sigue en la brecha. Con ese motivo le entrevistamos en "Cine en 7 días". Sus declaraciones son sabrosas y rezuman el conocimiento que este hombre tiene de las cosas del cine...

NUESTRO CINE

En otro momento de sus declaraciones el veterano productor, un día actor, figurante, director, etc., dice: "Le voy a decir una cosa muy curiosa. Nuestro cine caminaba maravillosamente bien con todas sus peculiaridades. Vivimos momentos esplendorosos. Todas nuestras películas eran cabezas de lote..."

HAY MIEDO

El periodista pregunta a Benito Perojo: ¿Es que no interesa el cine a la Administración?, y éste contesta: "Posiblemente no les interesa. El cine, aquí interesaba hasta el año treinta y seis..."

EL PROGRAMA

Y vamos con los estrenos para esta semana, que son seis y ninguna película nacional, como apoyando las palabras de Perojo. "Luna 02" es una película de ciencia-ficción, juvenil, sobre un chatarrero del espacio...

MANOLO GUTIERREZ Y SU "MUDITA"

Como se sabe, Manolo Gutiérrez ha ganado con su "Habla, mudita" ("Don Ramiro" en la versión alemana de esta coproducción) el premio de la crítica del Festival de Berlín...

REGISTRO CIVIL

9 nacimientos y 1 defunción. Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Carmen Sanz y Rincón, hija de Bernardino y de Valentina; Montserrat Herranz y Sánchez, de Antonio y Antonia; José Ángel Velasco y Gómez, de Antonio y Cecilia; Pedro Ignacio Barrios y Vázquez, de Pedro y María Concepción; Carlos Morejón y Migulensanz, de Ricardo y Araceli; María del Carmen Domínguez y Jiménez, de Plácido y María del Rosario; María del Pilar Rodríguez y Salgado, de Plácido-Evaristo y Cecilia; Daniel Muñoz y Ruiz, de Juan y Andrea; Ramón Martínez y Martínez, de Marcelo-Lorenzo y Adela.

Defunciones: Jesús Ullán Carretero, de 73 años.

HUMOR



—Malas noticias, querido; no podemos lavar la vajilla en varios días.

SU RELOJ... ROAMER Auténtico sumergible BAYON Cervantes, 1 - Teléfono 411647 (Esta casa no tiene sucursales)

LIBROS "CONTIGO, CAMPO", DE ADELA RODAO

Adela, la hija de José Rodao, aquel poeta entre popular y culto que está ya en la historia de las letras segovianas, publica con cierta regularidad sus versos, a partir de 1965 en que vio la luz su primer libro de poemas "Honda intimidad"...

El día 25 se clausura la Tómbola Pro Inválidos

Delegación Provincial de Inválidos Civiles.—Se pone en conocimiento del público en general, que la Tómbola Pro Inválidos Civiles quedará clausurada el día 25 de los corrientes.

Confitería-Pastelería

EL ACUEDUCTO

Cervantes, 22

Comunica a su distinguida clientela, que terminadas sus vacaciones abre de nuevo.

DESDE MAÑANA DIA 24

Gracias anticipadas por su atención.

Encargos llamando al teléfono 415601

COLEGIO UNIVERSITARIO «DOMINGO DE SOTO» (OBRA SOCIAL DE LA CAJA DE AHORROS DE SEGOVIA)

Inscripciones para el Curso 1973-74

Se pone en conocimiento de todos los interesados en efectuar los estudios de DERECHO, o FILOSOFIA Y LETRAS en este Centro durante el próximo curso 73-74, que ha quedado abierto el plazo, por la Universidad Complutense de Madrid a la que está adscrito el Colegio, para

SOLICITAR LA ADMISION hasta el PROXIMO 30 DE JULIO

El no tener aprobado el C. O. U. no es obstáculo para dicha solicitud, que se entiende condicionada a la aprobación posterior, antes de formalizar la matrícula.

Siendo preceptivo para aquellos alumnos que pertenezcan al distrito universitario de la Autónoma o cualquier otro, efectuar el traslado de expediente de la Universidad de procedencia a la Universidad Complutense antes del próximo día 30, en que finalizará el plazo, se ruega pasen urgentemente por la Secretaría del Colegio.

Solicitudes impresas e información en la Secretaría del Colegio, de 10,30 a 1,30. (San Facundo, 3 — Teléfono: 41.42.36).

# Preferencia a la Unión Soviética en el suministro norteamericano de granos para pienso

## Los amigos tradicionales tendrán que ponerse a la cola

Lo que preocupa actualmente a los expertos, dice el corresponsal de «Ya» en Nueva York, son los posibles acuerdos llevados a cabo entre Nixon y Breznev sobre ventas futuras de granos, soja, maíz y sorgo en un momento en el que Norteamérica padece una carencia galopante de productos, sincronizada con una inflación rampante que ha llegado a provocar la limitación de exportaciones por Washington en forma de licencias necesarias para llevarlas a cabo.

### 5 MILLONES DE TONELADAS

Se está consciente de que el tema ha debido jugar papel importante en la agenda de Nixon y Breznev en el mes pasado. Lo que preocupa es el hecho de que no se haya dicho ni una palabra al respecto. Lo único que se sabe es que la Unión Soviética, según informan expertos del Departamento de Agricultura, precisará, pese a la mejora de sus cose-

chas actuales, otros 15 millones de toneladas de grano este año, lo que, dada la situación agrícola del resto del mundo, deja claramente implícito que buscará que esos 15 millones de productos salgan de nuevo rumbo a sus puertos desde los de Houston y Galveston.

Los grupos conservadores de los Estados Unidos señalan su temor de que las visitas de Nixon a Pekín y

Moscú hayan sido una especie de invitación para cientos de millones de seres humanos a participar en el festín norteamericano, eliminando las barreras ideológicas que hasta ahora les apartaban de él.

A cambio, los tradicionales amigos de Norteamérica, los que a lo largo de los años han sido estimulados a depender de Estados Unidos para resolver su problema de alimentación barata, se verán en una cola más larga para obtener sus compras.

### AUMENTAN LAS IMPORTACIONES DE MAIZ

Madrid, 23.—En un 43,7 por 100 crecieron las compras de maíz al exterior en el primer trimestre, con relación a igual período de 1972, con un volumen global de 891.215 toneladas.

En los doce meses de 1972 las importaciones de maíz se elevaron a 2.382.701 toneladas, por valor de 9.488 millones de pesetas.

Otro aumento significativo se registró en las compras de sorgo en el primer trimestre sobre igual período del 72 que pasaron de 49.388 toneladas a 60.883 toneladas, con alza del 23,3 por ciento.

Por el contrario, ha descendido la compra al exterior de cebada que en el pasado de 1.572 toneladas en enero-marzo de 1972 a sólo 39 toneladas en igual trimestre de este año.

## EL MERCADO DE GANADOS EN MEDINA DEL CAMPO

### ALZA EN EL LANAR

Medina del Campo. — Con buen tiempo se ha celebrado en esta localidad el semanal mercado de ganados, viéndose concurrido y animado y sobresaliendo en todas las especies el correspondiente a ganado lanar.

#### LANAR

Expusieron 11.933 cabezas que se vendieron prácticamente todas, saliendo con destino a provincias otras, Madrid, Avila, Segovia y otras regiones. Las cotizaciones al parecer han tenido alza con relación al mercado anterior.

Se han cotizado las ovejas con destino a matadero, gordas y de buena clase, entre 33 y 35 pesetas kilo vivo; otras algo inferiores, entre 30 y 32; con rendimientos medios, a partir de las 25, y las de bajos rendimientos hasta 19. En corderos, los pascuales hasta 25 kilos se han pagado entre 65 y 70 ptas. kilo, llegando a pedir las 80; corderos hasta los 40 kilos, entre 55 y 60; otros con más kilos, se cotizaron a partir de

las 45. En lechazos vimos bastantes partidas que se cotizaron entre 100 y 110 pesetas kilo vivo y algunos muy buenos se llegaron a pagar hasta las 115. Corderas, entre 65 y 72. Ovejas emparradas, a partir de las 3.000 pesetas cada una.

#### VACUNO

En ganado vacuno presentaron 20 ejemplares y fueron pocas las operaciones. Vavas para matadero, entre 30 y 33 pesetas kilo vivo; de producción, entre 33.000 y 37.000 pesetas, según partos y raza.

#### PORCINO

En ganado porcino, 386 ejemplares, llevándose a cabo bastantes operaciones. Se vendieron los de siete semanas entre 1.000 y 1.200 pesetas; los de tres meses, entre 1.500 y 2.250 pesetas, y con algo más de tiempo, a partir de las 2.500 pesetas, según tamaños.

En ganado equino no vimos operaciones. —Luvete.

## Reaparece la peste porcina africana en Navarra

Pamplona, 23.—Han hecho aparición algunos focos de peste porcina africana en la sierra de Urbasa, donde pasta el ganado con libertad y peligros consiguientes. En lo que va de año dicha enfermedad ha obligado al cierre de ferias y mercados, restringiéndose la venta del ganado al menos en seis ocasiones.—Pyresa.

## TOROS

### Cogida muy grave de Vicente

## Punzón en la plaza de las Ventas de Madrid

Madrid.—Plaza Monumental. Buena entrada. Cinco toros de «Los Milares», antes de Concha y Sierra, bonitos de estampa, con mucha cabeza, pero mansos; el sexto, el mejor, y un toro del Pizaral, manso y peligroso, que salió en segundo lugar.

Vicente Punzón, al dar un pase de pecho salió enganchado y pasó a la enfermería. No volvió a salir. Terminó con la res «El Macareno», de un pinchazo, una estocada y un descabello. Aplausos.

El Macareno, en el segundo de la tarde, que fue devuelto a los corrales por cojo y sustituido por otro del Pizaral, faena por la cara. Dos pinchazos y un descabello. Silencio.

En el quinto, aplausos al toro de capote. Pases para aguilard. Los pinchazos y una atravesada. Pitos.

Rafel Sánchez, en su primero, faena con pases por alto y derechazos, en terreno comprometido. Un pinchazo, media y cuatro descabellos. Palmas.

En el cuarto, aplausos al toro de capa. Faena con pases por alto y sigue con derechazos, con muchas precauciones. Una buena estocada. Ovación, vuelta y saludos.

En el sexto, grandes aplausos con el capote. El toro llega a la muleta sin picar. Faena con derechazos, entre olés, y sigue con la izquierda en cuatro tandas, molinetes y adornos, una estocada atravesada y dos descabellos. Grandes aplausos.

Parte facultativo

«Durante la lidia del primer toro ingresó en la enfermería el diestro

nos. Un pinchazo y estocada. Dos orejas y vuelta al ruedo.

Francisco Rivera «Paquirri», en su primero, que carecía totalmente de fuerzas y ante las protestas del público, abrevia y mata de un pinchazo y descabello. Aplausos. En su segundo, tres pares de banderillas. Faena a base de naturales, molinetes y desplantes. Una estocada. Dos orejas y vuelta al ruedo.

José Antonio Campuzano, bien verónicas, molinetes y naturales en su primero. Estocada y descabello. Ovación y vuelta al ruedo. En su segundo, faena valiente con pases de todas las marcas. Estocada y dos descabellos. Ovación.

En Palma.—Palma de Mallorca.—Seis toros de Ignacio Pérez Tabernero Sánchez designales. Lleno.

Miguel Márquez, saludos en el primero y saludos en el otro.

Dámaso González, en su primer pinchazo, estocada y descabello. Aplausos. En su segundo, faena con pases de todas las marcas, y adoro.

Manuel Amaya, vuelta en los dos de su lote.

**MOSA**  
Vehículos de ocasión  
Procedentes de operación cambio.  
Totalmente revisados.  
Grandes facilidades de pago.  
Visite nuestra exposición en  
Ctra. San Rafael 54 o llámenos al  
teléfono 421626-SEGOVIA

**RECTIFICACION**  
En el anuncio que nos fue remitido de la firma Román Sacristán publicado el pasado día 18, se citaba como natural de Nava de la Asunción al campeón provincial de Segovia Julián Bravo, cuando en realidad dicho señor es de Nava de San Antonio.

**Ayuntamiento de VITORIA**  
PLAZAS DE GUARDIAS MUNICIPALES  
Se anuncia que el último día de presentación de instancias es el día 7 de agosto próximo.  
Ingresos: 133.000 pesetas anuales, más ayuda familiar, quinqueños, gratificaciones por especialidad, etc.  
Edad: 21 a 35 años.  
Talla: Desde 1,70 metros.  
Información: directa o por escrito en el Negociado de Personal del Ayuntamiento, donde se facilitará instancia oficial. Teléfono: 23-22-00.

**Necesitamos SEIS ESTUDIANTES de MAGISTERIO**  
Para trabajo muy relacionado con la enseñanza. Mínimo asegurado de 15.000 pesetas al mes.  
Información en el Hotel Acueducto, El martes, día 24 de julio, de 17 a 19 horas.  
Preguntad por don Pedro Martín Martín.

**Teléfonos de EL ADELANTADO**  
Administración: 414696  
Redacción: 414697  
Dirección: 414698

## NUEVAS OFICINAS DE SOFICO

Valencia.—Con asistencia de altas personalidades entre las que se encontraba el excelentísimo señor don José Pérez Moreno, gobernador civil accidental de Valencia; el general gobernador militar don Luis Barbeyto Louro, quien llevaba la representación del capitán general; el concejal don Francisco Alarcó Alarcó, representando al excelentísimo señor alcalde de Valencia, y destacaba una amplia representación de la banca y el comercio, se procedió a la bendición de los locales de la firma del «Hipocampo», acto realizado por el cura párroco de San Raymundo de Peñafiel, padre Francisco Huguet, en representación del reverendísimo arzobispo de Valencia.

Una vez terminada la ceremonia religiosa, el teniente general don Rafael Cavanillas Prosper, vicepresidente de Sofico, usó la palabra a los representantes, agradeciéndoles su asistencia. Resaltó las condiciones sociales en que se desarrolla este grupo de empresas debido al genio creador de don Eugenio Peydro Salmemón, fundador y presidente de la misma, manifestando que, en la actualidad, son más de cuatro mil puestos de trabajo los que ocupa Sofico. Empleados de la construcción decorativa, montaje, etc., de edificios —actualmente terminados 41— y en su explotación como residencias turísticas.

Las personas que acudieron a la inauguración de estas nuevas oficinas de Sofico, en Valencia comentaron favorablemente la funcionalidad de las mismas, teniendo palabras de felicitación para la firma que llevó a cabo estas instalaciones.

**VENTA PISOS**  
LOCALES DE NEGOCIO  
LOCALES PARA OFICINAS  
Financiación en 15 años  
Escritura inmediata  
CARRETAS, 1 - Teléf. 411946

## Horario de trenes

SEGOVIA A MADRID										
TRENES	2046	2048	2050	2052D	2054	2056	2058	2060	2062	2064D
Segovia	5,15	6,15	7,52	8,47	11,10	13,50	15,10	17,00	19,15	20,20
La Losa	5,26	6,26	8,03	—	11,22	14,01	15,21	17,11	19,26	—
Ortiguosa del Monte	5,30	6,30	8,07	—	11,26	14,05	15,25	17,15	19,30	—
Otero	5,37	6,37	8,14	9,09	11,33	14,12	15,32	17,22	19,37	—
Los Angeles	5,42	6,42	8,19	—	11,38	14,17	15,37	17,27	19,42	—
El Espinar	5,48	6,48	8,25	—	11,44	14,23	15,44	17,33	19,49	20,50
San Rafael	5,53	6,53	8,30	—	11,49	14,28	15,50	17,38	19,55	—
Gudillos	5,58	6,58	8,35	—	11,54	14,33	15,55	17,43	20,00	—
Tablada	6,03	7,03	8,44	9,38	11,59	14,38	16,04	17,48	20,05	—
Cercedilla	6,11	7,11	8,52	9,26	12,07	14,47	16,13	17,57	20,13	21,08
Villalba	6,38	7,38	9,19	10,11	11,34	15,15	16,43	18,25	20,44	21,33
Pinar de las Rozas	6,56	8,01	9,42	10,18	11,58	15,33	17,06	18,49	21,08	21,50
Pitis	7,12	8,17	9,58	—	13,14	15,49	—	—	—	—
Chamartín	7,20	8,25	10,06	10,45	13,22	16,00	17,30	19,15	21,32	22,15
Nuevos Ministerios	7,24	8,29	10,10	10,49	13,26	16,04	17,34	19,19	21,36	22,19
Recoletos	7,28	8,33	10,14	10,53	13,30	16,08	17,38	19,23	21,40	22,23
Madrid Atocha	7,31	8,36	10,17	10,56	13,33	16,11	17,41	19,26	21,43	22,26

MADRID A SEGOVIA										
TRENES	2041	2043	2045	2047	2049	2051	2053	2055	2057D	2059
Madrid Atocha	7,00	7,45	8,45	9,15	11,15	14,30	17,00	18,45	20,00	21,00
Recoletos	7,03	7,48	8,48	9,18	11,18	14,33	17,03	18,48	20,03	21,03
Nuevos Ministerios	7,07	7,52	8,52	9,22	11,22	14,37	17,07	18,52	20,07	21,07
Chamartín	7,13	7,57	9,01	9,28	11,30	14,43	17,13	18,59	20,13	21,12
Pinar de las Rozas	7,21	8,04	—	9,35	11,38	14,50	17,21	19,07	—	21,19
Pinar de las Rozas	7,39	8,21	9,28	9,51	11,56	15,07	17,38	19,25	20,39	21,35
Villalba	7,57	8,45	9,46	10,08	12,14	15,24	18,06	19,53	20,56	22,02
Cercedilla	8,36	9,19	10,11	10,38	12,48	15,54	18,38	20,29	21,24	22,32
Tablada	8,43	9,29	—	10,45	12,55	16,01	18,45	20,36	—	22,41
Gudillos	8,48	9,34	—	10,50	13,00	16,06	18,50	20,41	—	22,46
San Rafael	8,52	9,38	—	10,54	13,04	16,10	18,54	20,45	—	22,50
El Espinar	8,57	9,42	—	10,58	13,08	16,14	18,59	20,51	—	22,55
Los Angeles	9,04	9,49	—	11,05	13,15	16,21	19,06	20,58	—	23,02
Otero	9,08	9,53	—	11,09	13,19	16,25	19,10	21,02	—	23,06
Ortiguosa del Monte	9,14	9,59	—	11,15	13,25	16,31	19,16	21,08	—	23,12
La Losa	9,19	10,04	—	11,23	13,30	16,36	19,27	21,13	—	23,17
Segovia	9,29	10,14	10,50	11,33	13,40	16,46	19,37	21,23	22,03	22,27

Segovia a Medina y Valladolid					Medina a Segovia			
TRENES	3071	3073	3075	3077	TRENES	3072	3074	3078
Segovia	7,35	13,45	16,50	22,20	Medina del Campo	6,45	9,23	18,32
Hontanares	7,48	13,58	17,03	22,23	P. Gallinas	6,53	9,31	18,40
Ahusín	7,54	14,04	17,09	22,39	Olmedo	7,08	9,45	18,54
Yanguas	8,02	14,10	17,15	22,45	Fuente Olmedo	7,13	9,50	18,59
Arnuña	8,09	14,17	17,22	22,52	Fuente Santa Cruz	7,18	9,55	19,04
Ortiguosa de Peaña	8,15	14,23	17,28	22,58	Ciruelos de Coca	7,22	9,59	19,08
Nava de la Asunción	8,28	14,36	17,40	23,11	Coca	7,28	10,04	19,13
Coca	8,35	14,43	17,47	23,18	Nava de la Asunción	7,36	10,12	19,21
Ciruelos de Coca	8,40	14,48	17,52	23,23	Ortiguosa de Peaña	7,48	10,24	19,33
Fuente Santa Cruz	8,44	14,52	17,56	23,27	Arnuña	7,55	10,31	19,40
Fuente Olmedo	8,49	14,57	18,01	23,32	Yanguas	8,03	10,38	19,47
Olmedo	8,55	15,04	18,08	23,39	Ahusín	8,10	10,45	19,54
P. Gallinas	9,00	15,18	18,22	23,53	Hontanares	8,17	10,52	20,01
Medina del Campo	9,18	15,27	18,33	—	Segovia	8,30	11,05	20,14
Valladolid	—	—	19,13	—				

**OFERTA ESPECIAL**  
en todos los artículos de verano  
**CEREZO**  
Confeciones - Camisería - Mercería  
BAJADA del CARMEN (frente Caja Ahorros)

**PRESERVE su salud y la de los suyos con un buen frigorífico.**  
CICLOPE. Valdevilla, 60. Segovia  
**SUPER SER-CORCHO-AGNI-ZANUSI**

# Aquí, todos los DEPORTES

## VUELTA A FRANCIA

# Luis Ocaña, gran triunfador GANO EL PRIMER SECTOR DE LA ULTIMA ETAPA LA MONTAÑA, PARA PEDRO TORRES

Versalles (Francia), 22.— Luis Ocaña ha cumplido su palabra, en esta ocasión ha dado lo mejor de sí mismo en la carrera contra reloj, y ha ganado, sobre un circuito trazado en torno a Versalles, la primera parte de la última etapa del Tour de Francia. El campeón español ha vencido a Thevenet, quien también estuvo excelente, por 24 segundos 72 centésimas, en tanto que Zoetemelk se clasificaba en tercer puesto a 41-25, y Agostinho en cuarto a 50-55. Es preciso señalar que el portugués víctima de un pinchazo a pocos metros de la línea, terminó con dificultades. Pensó que un cambio de bicicleta le habría hecho perder, al menos, una decena de segundos.

Ocaña, vencedor ante Thevenet, ha confirmado con esta última prueba, que dominó el Tour de punta a punta. Y estos dos hombres han dominado también muy a menudo a todos sus adversarios.

Habida cuenta del viento, la media de Ocaña (45,09 kilómetros) no deja de ser impresionante.

**El segundo sector**  
París, 22.— Último aviso en el Tour de Francia, al que responden los 87 "supervivientes". La salida de la segunda parte de la última etapa, que se desarrolló entre Versalles y la pista municipal del Bosque de Vincennes, se da a las 14,20 horas, justo en el momento en que la lluvia comienza a caer con cierta violencia. No dura demasiado.

El comienzo de la carrera se desarrolla en pelotón. La carretera está resbaladiza en algunos tramos y los corredores dan prueba de su prudencia.

El primer ataque es conducido por Esperanza, al pie de la cota de Senlisse, pero tras haber franqueado la cima (kilómetro 21), con 25 segundos de ventaja sobre el pelotón, se deja alcanzar.

En el kilómetro 30, Thevenet, víctima de un pinchazo, tropieza con Oviñ. Con ayuda de varios compañeros de equipo se reintegran al pelotón. En Fontenay-les-Bris (kilómetro 37) esperanza vuelve a atacar por segunda vez. Los compañeros de Ocaña provocan el reagrupamiento. El ritmo se hace ahora un poco más rápido.

En el kilómetro 57 Riote gana la última meta volante del Tour, tomando una ventaja de 100 metros, pero tres kilómetros después es alcanzado.

A diez kilómetros de la llegada, Van Vlierberghe y Grelin se destacan sin éxito. Ya en las puertas del velódromo, Thevenet y Riote consiguen cien metros de ventaja. El pelotón se acerca y alcanza a Riote. A punto de ser alcanzado sobre la pista, Thevenet prosigue su lucha, resiste el sprint de Godefroot y gana la etapa. Ocaña termina con el pelotón, y gana el Tour de Francia.

- CLASIFICACIONES**  
**Primer sector**  
1 Ocaña, 20-57.  
2 Thevenet, 21-22.  
3 Zoetemelk, 21-38.  
7 Manzanque, 22-02.

- 11 Fuente, 22-16.  
12 González Linares, 22-17.  
16 Pedro Torres, 22-27.  
24 López Carril, 22-50.  
25 Galdos, 22-52.  
30 Martos, 23-03.  
36 Melero, 23-18.  
39 Lazcano, 23-29.  
54 Grande, 23-49.  
56 Balagué, 23-57.  
59 D. Torres, 24-00.  
63 Zuberu, 24-04.  
66 Menéndez, 24-11.  
67 Esperanza, 24-12.

**Segundo sector**  
1 Thevenet, 2-21-27.

## TENIS

### 3-2 ITALIA GANO A ESPAÑA EN LA COPA DAVIS

Turín, 22.—Finalmente, el equipo italiano ha eliminado al español en la Copa Davis por tres victorias a dos. Un punto para cada país en esta jornada de cierre, disputada el domingo. Higuera perdió ante Barazzutti en el primer encuentro dominical, y ya resultó inútil el triunfo de Manolo Santana ante Zubarelli.—Alfil.

### Se hundan las tribunas de un campo de fútbol yugoslavo

Dojob (Yugoslavia), 22.—Un niño ha resultado muerto y un mínimo de treinta personas heridas —diez de ellas de gravedad— durante un importante partido de fútbol de Segunda División, cuando las improvisadas tribunas del estadio local se derrumbaron bajo el peso y la vibración causada por una masa de temperamentales aficionados.

### RESIDENCIA TAGORE

La casa del estudiante  
Horas de oficina:  
De 11 a 1 y de 5 a 8.

### Academia "STUDIO"

CURSO DE VERANO  
— 5.º, 6.º, COU  
— Bachillerato elemental  
— Graduado escolar

P. Salvador, 8 - Teléfono 421071

- 2 Godefroot, id.  
17 Manzanque, id.  
28 Martos, id.  
34 Lazcano, id.  
35 Menéndez, id.  
42 López Carril, id.  
43 Melero, id.  
49 Balagué, id.  
52 Esperanza, id.  
55 Pedro Torres, id.  
56 Zuberu, id.  
66 Grande, id.  
69 Galdos, id.  
72 Ocaña, id.  
76 D. Torres, id.  
78 González Linares, id.  
86 Fuente, id.

### Puerto de Senlisse (4.º)

- 1 Esperanza, 5 puntos.  
2 Blocher, 3.  
3 Pollentier, 2.

### Final individual

- 1 Ocaña, 122-25-24.  
2 Thevenet, a 15-51.  
3 Fuente, a 17-15.  
9 López Carril, a 36-01.  
13 Pedro Torres, a 47-30.  
15 Martos, a 49-20.  
20 Galdos a 53-05.  
23 Zuberu, a 1-19-08.  
25 Balagué, a 1-20-11.  
29 Lazcano, a 1-25-37.  
38 D. Torres, a 1-49-23.  
39 Manzanque, a 1-51-40.  
40 Menéndez, a 1-55-57.  
41 Melero, a 1-58-15.  
47 González Linares, a 2-08-07.  
54 Esperanza, a 2-14-49.  
63 Andrade, a 2-33-07.

### Final Gran Premio de la Montaña

- 1 Pedro Torres, 225 puntos.  
2 Fuente, 216.  
3 Ocaña, 192.  
7 López Carril, 80.  
8 Galdos, 46.

### Final por equipos

- 1 Bic, 369-31-55.  
2 Peugeot BP, 369-52-18.  
3 Kas, 369-52-37.  
8 La Casera, 371-33-45.  
Velocidad media del vencedor del Tour, Luis Ocaña: 33,20 kilómetros, para un kilometraje total de 4.140 kilómetros.

### TOUR DEL PORVENIR

Baronchelli, vencedor  
París, 22.—Al término de la última etapa, Versalles-París, el italiano Giambattista Baronchelli ha sido proclamado triunfador de la 12 edición del Tour del Porvenir 1973.  
La última etapa ha sido ganada

por el luxemburgués Kirchen.

El corredor español Enrique Martínez ha ganado la clasificación por puntos de esta XII edición del Tour del Porvenir.

La clasificación final queda establecida de la siguiente forma:

- 1 Baronchelli, 41-11-55.  
8 Martínez, 41-26-03.  
14 Nazábal, 41-33-3.  
21 Pujol, 41-42-39.  
23 Vallori, 41-47-51.  
24 Andiano, 41-47-51.  
31 Barrios 41-57-36.

Clasificación final del gran premio de la montaña:

- 1 Andiano, 58 puntos.  
2 Salm, 46.  
4 Nazábal, 40.  
5 Pujol, 39.

## KARTS

# FERNANDO HERNANDEZ TERCERO EN MADRID

El pasado sábado se celebró en el circuito provisional de "Entrevías", en el barrio madrileño de Vallecas, una prueba de karts puntuable para el campeonato de Castilla, a la que acudieron los segovianos Fernando Hernández, Miguel Hernández y Jesús Alvaro.

La prueba, que constaba de dos mangas, dio comienzo a las seis de la tarde, sobre un circuito con buen piso pero mal protegido.

La primera manga fue ganada por Arquímedes Ortiz, seguido de Alfonso García y Fernando Hernández; hubo que lamentar un pequeño accidente de Jesús Alvaro apenas sin consecuencias, porque logró terminar sexto, detrás del otro segoviano, Miguel Hernández.

La segunda manga se veía favorable para los segovianos, pues Fernando Hernández se colocaba primero hasta que un accidente le relegó al tercer puesto; también hubo que lamentar otro pequeño incidente a causa de una salida de pista de Miguel Hernández. Esta manga la

ganaría Arquímedes Ortiz, seguido de Ramón López y de Fernando Hernández.

### General

- 1 Arquímedes Ortiz.  
2 Ramón López.  
3 Fernando Hernández.  
Se notó claramente la falta de entrenamiento por las pocas pruebas que se celebran en el campeonato de Castilla.

### SUBIDA A MORCUERA

Se celebró la subida al puerto de Moscuera, a la que acudió el segoviano Luis A. López de la Cámara. La inscripción ascendió a 50 pilotos, participando entre ellos las mejores máquinas que actualmente compiten en el campeonato de subidas, como Luciano Ottero con su Abarth; Gargallo con Porsche 911; Gradi, Porsche 414, etc., además de los más competitivos coches nacionales.

Luis A. logró terminar 19 en la general y cuarto en el trofeo mini.

A. M.

# CALENDARIO DE LA PRIMERA REGIONAL ORDINARIA CASTELLANA

### 9 de septiembre

- Móstoles - Aravaca.  
Urbis - Apostolado Ciempozuelos.  
Toledo - G. Segoviana.  
Quintanar - Alcobendas.  
Pozuelo - Pozo Valleciano.  
Orcasitas - San Fernando.  
Herreros - Socuéllamos.  
Boetticher - Aranjuez.  
Unión Copains - Ventas.  
Vallecas - Alcorcón.

### 16 septiembre

- Aravaca - Vallecas.  
Apostolado Ciempoz. - Móstoles.  
G. Segoviana - Urbis.  
Alcobendas - Toledo.  
Pozo Valleciano - Quintanar.  
San Fernando - Pozuelo.  
Socuéllamos - Orcasitas.  
Ventas - Boetticher.  
Alcorcón - Unión Copains.

### 23 septiembre

- Aravaca - Apostolado Ciempoz.  
Móstoles - G. Segoviana.  
Urbis - Alcobendas.  
Toledo - Pozo Valleciano.  
Quintanar - San Fernando.  
Pozuelo - Socuéllamos.  
Orcasitas - Aranjuez.  
Herreros - Ventas.  
Boetticher - Alcorcón.  
Vallecas - Unión Copains.

### 30 septiembre

- Apostolado Ciempoz. - Vallecas.  
G. Segoviana - Aravaca.  
Alcobendas - Móstoles.  
Pozo Valleciano - Urbis.  
San Fernando - Toledo.  
Socuéllamos - Quintanar.  
Aranjuez - Pozuelo.  
Ventas - Orcasitas.  
Alcorcón - Herreros.  
Unión - Boetticher.

### 7 octubre

- Apostolado C. - G. Segoviana.  
Aravaca - Alcobendas.  
Móstoles - Pozo Valleciano.  
Urbis - San Fernando.  
Toledo - Socuéllamos.  
Quintanar - Aranjuez.  
Pozuelo - Ventas.  
Orcasitas - Alcorcón.  
Herreros - Unión Copains.  
Vallecas - Boetticher.

### 14 octubre

- G. Segoviana - Vallecas.  
Alcobendas - Apostolado C.  
Pozo Valleciano - Aravaca.  
San Fernando - Móstoles.  
Socuéllamos - Urbis.  
Aranjuez - Toledo.  
Ventas - Quintanar.  
Alcorcón - Pozuelo.  
Unión Copains - Orcasitas.  
Boetticher - Herreros.

### 21 octubre

- G. Segoviana - Alcobendas.  
Apostolado C. - Pozo Valleciano.  
Aravaca - San Fernando.  
Móstoles - Socuéllamos.  
Urbis - Aranjuez.  
Toledo - Ventas.  
Quintanar - Alcorcón.  
Pozuelo - Unión Copains.  
Orcasitas - Boetticher.  
Vallecas - Herreros.

### 28 octubre

- Alcobendas - Vallecas.  
Pozo Valleciano - G. Segoviana.  
San Fernando - Apostolado C.  
Socuéllamos - Aravaca.  
Aranjuez - Móstoles.  
Ventas - Urbis.  
Alcorcón - Toledo.  
Unión Copains - Quintanar.  
Boetticher - Pozuelo.  
Herreros - Orcasitas.

### 4 noviembre

- Alcobendas - Pozo Valleciano.  
G. Segoviana - San Fernando.  
Apostolado C. - Socuéllamos.  
Aravaca - Aranjuez.  
Móstoles - Ventas.  
Urbis - Alcorcón.  
Toledo - Unión Copains.  
Quintanar - Boetticher.  
Pozuelo - Herreros.  
Vallecas - Orcasitas.

### 11 noviembre

- Pozo Valleciano - Vallecas.  
San Fernando - Alcobendas.  
Socuéllamos - G. Segoviana.  
Aranjuez - Apostolado C.  
Ventas - Aravaca.  
Alcorcón - Móstoles.  
Unión Copains - Urbis.  
Boetticher - Toledo.  
Herreros - Quintanar.  
Orcasitas - Pozuelo.

### 18 noviembre

- Pozo Valleciano - San Fernando.  
Alcobendas - Socuéllamos.  
G. Segoviana - Aranjuez.  
Apostolado C. - Ventas.  
Aravaca - Alcorcón.  
Móstoles - Unión Copains.  
Urbis - Boetticher.  
Toledo - Herreros.  
Quintanar - Orcasitas.  
Vallecas - Pozuelo.

### 25 noviembre

- San Fernando - Vallecas.  
Socuéllamos - Pozo Valleciano.  
Aranjuez - Alcobendas.  
Ventas - G. Segoviana.  
Alcorcón - Apostolado C.  
Unión Copains - Aravaca.  
Boetticher - Móstoles.  
Herreros - Urbis.  
Orcasitas - Toledo.  
Pozuelo - Quintanar.

### 2 diciembre

- San Fernando - Socuéllamos.  
Pozo Valleciano - Aranjuez.  
Alcobendas - Ventas.  
G. Segoviana - Alcorcón.  
Apostolado C. - Unión Copains.  
Aravaca - Boetticher.  
Móstoles - Herreros.  
Urbis - Orcasitas.  
Toledo - Pozuelo.  
Vallecas - Quintanar.

### 9 diciembre

- Socuéllamos - Vallecas.  
Aranjuez - San Fernando.  
Pozo Valleciano - Aranjuez.  
Alcobendas - Ventas.  
G. Segoviana - Alcorcón.  
Apostolado C. - Unión Copains.  
Aravaca - Boetticher.  
Móstoles - Herreros.  
Urbis - Orcasitas.  
Toledo - Pozuelo.  
Vallecas - Quintanar.

### 16 diciembre

- Socuéllamos - Aranjuez.  
San Fernando - Ventas.  
Pozo Valleciano - Alcorcón.  
Alcobendas - Unión Copains.  
G. Segoviana - Boetticher.  
Apostolado C. - Herreros.  
Aravaca - Orcasitas.  
Móstoles - Pozuelo.  
Urbis - Toledo.  
Vallecas - Toledo.

### 23 diciembre

- Aranjuez - Vallecas.  
Ventas - Socuéllamos.  
Alcorcón - San Fernando.  
Unión Copains - Pozo Valleciano.  
Boetticher - Alcobendas.  
Herreros - G. Segoviana.  
Orcasitas - Apostolado C.  
Pozuelo - Aravaca.  
Quintanar - Móstoles.  
Toledo - Urbis.

### 30 diciembre

- Aranjuez - Ventas.  
Socuéllamos - Alcorcón.  
San Fernando - Unión Copains.  
Pozo Valleciano - Boetticher.  
Alcobendas - Herreros.  
G. Segoviana - Orcasitas.  
Apostolado C. - Pozuelo.  
Aravaca - Quintanar.  
Móstoles - Toledo.  
Vallecas - Urbis.

### 6 enero

- Vallecas - Ventas.  
Alcorcón - Aranjuez.  
Unión Copains - Socuéllamos.  
Boetticher - San Fernando.  
Herreros - Pozo Valleciano.  
Orcasitas - Alcobendas.  
Pozuelo - G. Segoviana.  
Quintanar - Apostolado C.  
Toledo - Aravaca.  
Urbis - Móstoles.

### 13 enero

- Ventas - Alcorcón.  
Aranjuez - Unión Copains.  
Socuéllamos - Boetticher.  
San Fernando - Herreros.  
Pozo Valleciano - Orcasitas.  
Alcobendas - Pozuelo.  
G. Segoviana - Quintanar.  
Apostolado C. - Toledo.  
Aravaca - Urbis.  
Móstoles - Vallecas.  
Las fechas de la segunda vuelta serán designadas próximamente.

Su viaje para comprar muebles termina en...

# Muebles HERNANDO

6 extensas plantas con exposición de distintos modelos y precios

(Servicio de ascensores a todas las plantas)  
TRAVESIA OBISPO QUESADA, 21  
(Frente Estación de Ferrocarril)

OTRAS EXPOSICIONES } Alférez Provisional, 2  
Gdor. F. Giménez, 6 (tapicería)

**ACCESORIOS LA UNION**  
No pida una batería...exija TUDOR  
Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

**SPAR**  
Sólo del 23 de julio al 4 de agosto

Zumo Libbys naranja	P. V. P.
botella de litro	24,30 Pts.
Chorizo extra achorizado PPP	
kilo	164,00 »
Foiegras Pate Foie-especial Purlom	
lata de 105 gramos	13,90 »
Anis Praviania	
botella de litro	94,00 »

# SUCESOS LA DUEÑA DE UN BAR DE VINAROS, MUERTA POR UN MARROQUI A QUIEN NEGÓ LA BEBIDA

Continúan produciéndose incendios forestales

Vinaros (Castellón), 22.—Un hombre mató a la dueña de un bar, asesiéndole una puñalada al negarle ésta la bebida, por ir a cerrar el establecimiento.

El hecho ocurrió en las primeras horas de la madrugada pasada, en el quiosco-bar "Las Palmeras", sito en el paseo del Generalísimo, de esta población, cuando el súbdito marroquí Abdel-Kader Ben Ali Abdeslam, natural de Tetuán y de treinta años de edad, pidió que le sirvieran bebida en el momento que la dueña iba a cerrar el bar.

Ante la negativa de la propietaria, el hombre le asestó una puñalada en la región inguinal izquierda de quince centímetros de profundidad, que le causó la muerte, pese a ser trasladada inmediatamente a la clínica de San Sebastián.

La víctima se llamaba María Muñoz, de cuarenta y cuatro de edad, natural de Navalunga (Ávila) y residente en esta población desde hace muchos años.

Al producirse el incidente, a los gritos de socorro acudió una pareja de la Policía Municipal y detuvo al autor de la agresión, quien momentos antes había arrojado el arma homicida a la playa, donde puso ser recuperada momentos después.

El agresor fue entregado a la Guardia Civil y pasó a disposición del juez de primera instancia con las diligencias oportunas.

## GRAVE INCENDIO EN UNA FABRICA DE TEO

Teo (La Coruña), 22.—Más de seis millones de pesetas de pérdidas ha producido un incendio que en la última madrugada destruyó totalmente las instalaciones de la fábrica Donuts, ubicada en el lugar de Vilar de Calo; de este término municipal. En esta fábrica prestan servicio más de medio centenar de empleados, los cuales no se encontraban en la misma al producirse el siniestro debido a que en domingo no se distribuye el producto ni se fabrica.

## EXTRANJERO

### PERSIA

48 muertos y 14 heridos en accidente de autocar  
Teherán, 23.—Cuarenta y ocho

personas resultaron muertas y 14 heridas cuando un autocar se desvió en una carretera de montaña para no atropellar a un caminante, cayendo por un barranco de 30 metros.

El accidente tuvo lugar en Minudasht, en la costa del Mar Caspio, al norte del Irán. Entre las muertas se encuentra el conductor, el transeúnte que trató de esquivar y algunos chiquillos.

## Más incendios forestales Varios en la provincia de Barcelona

Barcelona, 23.—Durante la jornada del domingo, día 22 los servicios provinciales de extinción de incendios forestales, entre los cuales destacan el producido en Argenton, que consumió unas 15 hectáreas, y en el que intervinieron los parques de Mataró, Badalona, Granollers, Torelló, Prat y Sabadell.

En Calleja otro siniestro consumió 4 hectáreas, interviniendo en su extinción dotaciones de los parques de Calleja, Sant Celoni, Sabadell.

En La Llacuna fueron 6 las hectáreas afectadas por las llamas, interviniendo en su extinción los parques de Vilafranca, Igualada, Martorell y Calaf.

Todos estos fuegos quedaron sofocados a las pocas horas de iniciados los trabajos de extinción, sin que hubiera que lamentar desgracias personales entre el personal que participó en los servicios. Cifra.

## CINCO MIL HECTAREAS VAN DEVASTADAS EN GERONA

Gerona, 22.—Una superficie forestal que ronda las cinco mil hectáreas ha quedado aislada por el fuego a consecuencia de los 23 incendios registrados en la provincia de Gerona en los últimos veintidós días. La recuperación de las plantaciones destruidas requerirá un tiempo no inferior a los veinticinco o treinta años, hasta conseguir que aquellos bosques recuperen el aspecto que tenían antes de ser devastados por las llamas.

## SOFOCADO EL INCENDIO DE CAN MASCOR

Gerona, 22.—Sobre las siete de la mañana ha quedado sofocado definitivamente el pavoroso incendio forestal declarado a primera hora de la tarde de ayer cerca del lugar conocido por Can Mascor, del término municipal de Gerona, con peligro para la populosa barriada gerundense de Vilarroja y la zona de San Daniel.

Se han quemado entre 80 y 100 hectáreas de espeso bosque,

habiendo sido pasto de las llamas centenares de pinos y alcornoques.

## INCENDIOS FORESTALES EN PALENCIA

Palencia, 22.—Un incendio ha destruido esta tarde unas treinta hectáreas de sembrados cerealistas y cuarenta mil pinos jóvenes en el término municipal de Autilla del Pino. Los pinos, plantados frente a la escuela "La treinta", del canal de Castilla, pertenecían al régimen concertado entre el Ayuntamiento de Palencia y el Instituto para la Conservación de la Naturaleza.

Los bomberos consiguieron extinguir el fuego después de seis horas de intensos trabajos.

## OTRO INCENDIO FORESTAL EN LERIDA

Lérida, 22.—Unas 145 hectáreas de bosques y matorrales fueron consumidas por el fuego a consecuencia de un incendio declarado a media mañana de hoy y que ha podido ser sofocado a última hora de la tarde.

El fuego se localizó en una zona cercana a la localidad de Navés, en un punto de la carretera de Berga de Solsona.

# HA DIMITIDO EL GOBIERNO LIBIO

Miles de manifestantes piden que Gaddafi siga en el poder

Bengasi, 23.—El Gobierno del primer ministro libio, Abdel-Salam Jalloud, dimitió anoche, dos días después de que el coronel Gaddafi anunciara su renuncia como jefe de Estado. Un miembro del Consejo Revolucionario, la más alta autoridad del poder ejecutivo en el país, no ha aclarado todavía si se había aceptado la dimisión de los 18 miembros del Gobierno, pero añadió que si el coronel Gaddafi no volviera, el Consejo Revolucionario también dimitiría.

El Consejo Revolucionario, del que Gaddafi era presidente, anunció ayer que no aceptaba la dimisión de su líder. Un portavoz del Gobierno dijo que su dimisión no fue hecha para forzar a Gaddafi a volverse atrás de su decisión.—Efe-Reuters.

## Manifestación pro-Gaddafi

El Cairo, 23.—Miles de manifestantes que marchaban por las calles de Trípoli y Benghazi pidieron, ayer domingo, que el coronel Gaddafi permanezca en el poder. El Comité Popular y la Unión Árabe Socialista, en un comunicado conjunto, han anunciado que los manifestantes realizaron una sentada hoy en Trípoli.

Los manifestantes, excepto los niños, harán una huelga de hambre hasta que Gaddafi retire su dimisión. El comunicado advierte que al menos que Gaddafi continúe en el poder "la gente es capaz de dar pasos muy graves de los que Gaddafi será responsable ante la historia". El comunicado no explica la naturaleza de esos pasos.

Abdel Salam Jalloud, el primer ministro saliente, se dirigió a los manifestantes pidiéndoles que continuarán su manifestación hasta que Gaddafi aceptara sus demandas.

## La marcha hacia El Cairo regresa a Libia

Mersa Matruh, 21.—La marcha libia abandonó hoy su intento de llegar hasta El Cairo y regresó a Libia para manifestar su protesta ante la dimisión del coronel Moammar Gaddafi.—Efe-Upi.

## ARGENTINA

### Balbin no se define ante las próximas elecciones

La Plata, 23.—Ignoro todo lo relativo a una eventual fórmula Perón-Balbin para las próximas elecciones: Estoy sorprendido por todas las informaciones y comentarios que se han hecho sobre el particular, declaró ayer aquí Ricardo Balbin, líder del radicalismo, la primera fuerza no peronista del país, al ser consultado sobre la posibilidad de que integrara con Perón una fórmula de cara a las próximas elecciones.

«Se ha creado un clima artificial de una posibilidad inexistente», insistió Balbin.

## EL MUNDO DESDE EL POSTIGO OTRA VEZ LOS NOMBRES ILUSTRES

Años de 1943, 1942, 1941. Marsa Matruh, El Alamein, Tobruk... Rugían los Marek IV, resonaban las gaitas, Rommel apartaba con el paso de su panzer la arena del desierto, los italianos cantaban «aspeta e espera que l'ora cé a vicina», el Octavo Ejército se encerraba en erizo, Montgomery se ajustaba la bufanda.

Año de 1973. Los libros, a los que ni por casualidad se citó en los años evocados, se ponen en marcha a través del desierto para realizar la unidad sagrada e islámica de su pueblo y Egipto en el seno de la República Árabe Unida. Y Egipto, ante tan bella y estremecedora muestra de la decisión de los pueblos árabes de lograr, de una vez para siempre, la unidad predicada por el Profeta, amontonan raffles y bidones de petróleo en su camino y detienen a los participantes en tal marcha patriótica.

Uno, una vez más, no comprende nada. No comprende ni siquiera por qué al ver el curso de los acontecimientos dimite El Gaddafi y despide con nostalgia a ese estadista, cuya camisa y gorra le han enterrecido desde su brusca aparición.

El Gaddafi era un animador de la escena política de enorme manitud. El Gaddafi era un especialista en meter la pata en los asuntos delicados con una contumacia y desparpajo como no ha conocido el moderno Ghatta de políticos aficionados. El Gaddafi financiaba revoluciones a voleo o, como dicen los mexicanos «de a montón». Se hacía un cisco en Marruecos, de la condición de los que allí se arman en verano, detrás se decía que estaba El Gaddafi, que antes de saber de qué iba, saludaba desde su radio tripolitana la heroica lucha. Dicen que financiaba hasta al Ulster, no se sabe a cuál. En todas las ocasiones, El Gaddafi intentaba poner la cosa peor de lo que está, lo que es un optimismo catastrófico completamente insospechado. Ahora Sadat, sus razones tendrá, prohíbe la excursión unitiva total de Libia a Egipto, y El Gaddafi va y dimite. Todos los partidarios de la ley y el orden habrán respirado mejor esta mañana.

Suenan los mismos nombres: Tobruk, Marsa Mathuh, El Alamein... Pero no es para hacer oír aquellos comunicados dantescos de nuestra niñez, con la voz enfolada de la Reich Run Funk. Es para hacer constar que una romería árabe unitiva es desviada, por los mismos árabes, hacia las poco amenas inmensidades del desierto libio.

Verdaderamente, da la impresión de que ahora en esos pagos no hay la formalidad de antaño.

Adiós, Gaddafi, bello y sorprendente político árabe, que durante tantos años te has sostenido en la cueca del petróleo crudo con tan singular postura. Te merecías otra salida, más vistosa que ésta de organizado frustrado de una excursión dominical.

## GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

**CLINICA GILA**  
Traumatología—Cirugía general, Vascular — Varices  
Accidentes de trabajo — Accidentes de tráfico — Autónomos  
Servicio de urgencia  
Consulta de 10 a 2  
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 41-20-88

**CENTRO DE REHABILITACION «LA PIJAD»**  
MARCELINO DE ANDRES CUADRADO  
Afecciones de huesos, músculos y articulaciones.  
FISIOTERAPIA. MECANOTERAPIA. Gimnasio. Masaje manual  
ELECTROTHERAPIA: Corrientes Galvanofarádicas, Onda corta, Ultra sonidos. Microondas y Estimulaciones eléctricas musculares.  
FOTO-TERMOTERAPIA: Ultravioletas, infrarrojos. Hornos de Bier.  
HIDROTHERAPIA: Piscina, baños turcos, saunas. Baños de parafina  
Horas de consulta de 9 a 2 y de 4 a 8.  
Paseo Ezequiel González, 27 Teléfono 414445

**JESUS H. CANO**  
Médico oculista.  
Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense médico del Registro Civil y médico de casas de socorro  
Avenida Páez Ladrada, 18. Segovia  
Teléfonos 413869 y 412718  
La consulta durante el mes de julio será exclusivamente de 11 a 1.

**JUAN ANTONIO PERTEGUE**  
Aparato digestivo Rayos X  
Consulta de 11 a 1  
Independencia 3 2º Tel 413748

**FRANCISCO PARDO MONTES**  
Medicina infantil - Rayos X  
De 11 a 1, excepto sábados  
Barrionuelo 10, 2º. Teléfono 421221

**LUIS GARCIA CARRETERO**  
Ex-profesor ayudante de la Cátedra de Dermatología de la Facultad de Medicina de Valladolid  
Piel, sangre y sexuales  
Análisis clínicos  
Consulta diaria de 9,30 a 12,30  
F. Ladrada 2 (Azoguejo). Tl. 411465

**J. M. RODRIGUEZ MARTIN**  
Aparato digestivo - Rayos X  
Exmédico de la Clínica «La Concepción», de Madrid  
Consulta: Mañanas, de 12 a 2  
Tardes, de 6 a 8 (excepto sábados)  
Plaza Conde Alpuente, número 4  
Teléfono 411710

**CARLOS DE LA FUENTE**  
Puericultor del Estado  
Jefe hospitalización pediatra de la Seguridad Social  
Enfermedades de la infancia  
Consulta 11 mañana pidiendo hora  
Avda. Fernández Ladrada, 18  
Teléfono 413971

**MILLAN RUANO HERRERO**  
Pediatría - Puericultura. Rayos X  
Consulta diaria de 11 a 1  
Marques de Mondejar, 8-Tel. 414704

**RAFAEL D. CALDEVILLA POTENTE**  
Expofesor ayudante de la Facultad de Medicina de Valladolid  
Medicina interna - Cardiología  
Lunes, jueves y sábados, de 12 a 2  
Cervantes, 22, 2º A (edificio Caja de Ahorros)

**FRANCISCO DE JUAN**  
A. Respiratorio A. Circulatorio  
Espirometría Electrocardiografía  
Consulta de 12 a 2 y de 5 a 6, excepto sábados  
Gobernador Fernández Jiménez, 17

**B. BARAHONA**  
Médico oculista  
Consulta diaria  
Plaza Doctor Laguna, 2, 1º  
Teléfono 411746

**D. VIDAECHEA**  
Médico-oculista  
Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición  
Colón, 1  
Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6  
Teléfonos: Clínica, 412049  
Domicilio, 413902

**A. DEL CANIZO SUAREZ**  
Garganta, nariz y oídos  
Consulta diaria de 12 a 2 y de 4 a 6  
Muerte y Vida, 4. Teléfono 412034  
Segovia

**JUAN DEL CANIZO**  
Médico  
Medicina interna Rayos X  
Ha trasladado su consulta de Muerte y Vida, 4 a Conde Sepúlveda, 27, 1º, izquierda. Consulta de 12 a 2  
Teléfono 420636

## Desaparecerán las palomas de la plaza de San Marcos

Venecia, 23.—La ciudad de Venecia ha anunciado que tiene planes para prohibir a las palomas en la plaza de San Marcos porque se han vuelto un peligro para la salud, y una amenaza para los edificios antiguos. El ministro de Salud de la ciudad, Antonio Bolgan, dijo que desde el próximo año no se venderá grano para pájaros en la famosa plaza donde millones de turistas se han fotografiado entre ellas.

El grano será puesto en las partes menos históricas de la ciudad donde la paloma no dañe los citados edificios, también será mezclado con el grano un agente esterilizador para evitar su crecimiento.

Finalmente, las palomas serán enjauladas y aquellas que estén enfermas serán muertas, mientras otras diez mil serán mandadas a otras ciudades que las han pedido, siempre que estas ciudades se encuentren a por lo menos 5,000 kilómetros de distancia.—Efe-Reuters.

## «MISS FILIPINAS», PROCLAMADA «MISS UNIVERSO»

Atenas, 22.—María Margarita Morán, «Miss Filipinas», fue proclamada anoche en Atenas, «Miss Universo 1973».

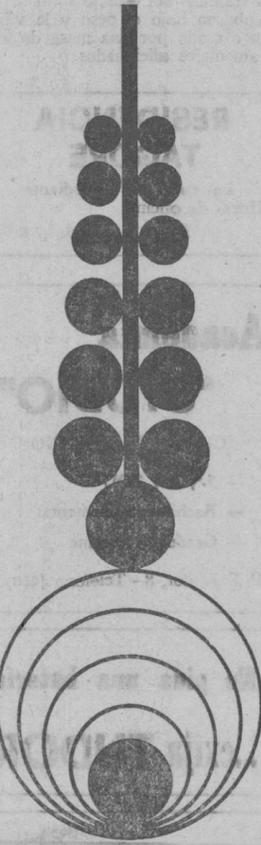
La mujer más bella del mundo tiene 20 años, ojos y pelo castaños, es estudiante de la Universidad de Madaluyong y habla perfectamente inglés y español.

Como primera dama de honor quedó finalista Amanda Jones, representante de Estados Unidos; en tercer lugar, Aina Walle, Miss Noruega; cuarto, María Rocío Martín, Miss España, y quinto, Limor Shreibman, Miss Israel.

Entre los miembros del jurado se encontraban varias estrellas cinematográficas, así como el diestro español Manuel Benítez «El Cordobés», y otras figuras del deporte y el periodismo internacional.

## El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.



## muchas gracias

a todos nuestros clientes por su comprensión al disculpar las molestias que les ha podido ocasionar el proceso de la primera fase de las obras.

También por la excelente acogida dispensada a nuestras nuevas instalaciones.

No regatearemos esfuerzos por acelerar al máximo nuestra segunda fase y poder ofrecerles un servicio aún más completo como merece la confianza con que siempre nos honran.

# CEREZO

Confeciones-Camisería  
Bajada del Carmen

Alimentación  
Ladrada, 6



Una sección que coordina A. S.

"SINFONIAS", "MOZARTMANIA"... Y "OPERAS",



Un nuevo cantante entra en la discografía nacional

Juan Camacho, que así es su nombre de pila, nació en Valencia hace 26 años. Comenzó su labor artística como guitarrista rítmica y solista del grupo "Cidones"...

Primero en el Festival del Niño



Uno de los nombres que han nacido a la música más fuerte y hace muy poco tiempo, es sin lugar a dudas "Xil Ríos".

VICTOR YTURBE, HOMBRE ROMANTICO



Víctor Yturbe es uno de los más definidos y completos personajes del espectáculo de México. Su experiencia y madurez le permiten identificar con sello propio sus creaciones musicales.

Se encuentra hoy en el puesto más alto de su carrera artística; sus creaciones "Verónica" y "Míenteme" lo han colocado en los primeros lugares de popularidad en todo el país como el más renombrado intérprete de la música romántica contemporánea.

Una verdadera revelación para la canción española

J. Santana, 24 años, llamado en realidad José Meroño Salas y nacido en Murcia, aunque reside en Barcelona desde hace bastante tiempo, no es ningún recién llegado al mundo musical.

este mismo festival ha conseguido el premio de la crítica con la canción "Mía Maruxiña", que marca su segundo gran paso en su calidad de intérprete y compositor.

ENTREGA TOTAL A LA PROFESION

Con una figura y un nombre tan hispanos, fue a nacer en Nueva York el 6 de julio de 1948. Allí tomó lecciones de canto durante cuatro años e hizo su primera aparición profesional, como actriz, en el canal 4 de la TV.

Nydia llegó a España en plena juventud y en pleno triunfo, segura de pisar una tierra donde sus múltiples talentos recibirán, a buen seguro, y sin mucho tardar, el reconocimiento que ya le tributaron Puerto Rico y Norteamérica.

NOTICIAS

HILARIO CAMACHO, EN CAPILLA

Está totalmente terminada la producción de Hilario Camacho que saldrá al mercado español el día 2 de octubre, justamente al día siguiente de su ya anunciada presentación en el Pequeño Teatro de Madrid.

GEORDIE DE NUEVO EN ESPAÑA

El grupo inglés Geordie, originario de New Castle, que nos visitó hace varios meses, y que tiene todavía en las listas españolas su disco "All because of you", prepara una gira por España, con objeto de apoyar de nuevo este tema y su nuevo disco.

MIKE KENNEDY:

"ARKANSAS" EN ALEMÁN

"Arkansas" ha sido grabada en alemán y editada en el país germano cantada por su creador, el popular Mike Kennedy, que —esto es nuevo— ha sido el autor de la adaptación de la letra inglesa de "Arkansas" a su idioma natal.

MARIA DEL MAR BONET EN FRANCIA CON LA C.B.S.

El LP publicado en España bajo el sello Bocaccio y cantado en catalán por María del Mar Bonet, será lanzado en Francia y apoyado con una gran promoción por la CBS francesa. La gran compañía discográfica internacional está entusiasmada con María del Mar...

Waldo de los Ríos revolucionó y provocó enormes polémicas en el mundo del disco y clasificó en las listas de éxitos en más de cuarenta países con sus LPs "Sinfonías" y "Mozartmania"...

EXITO EN EUROPA

"Los Angeles", el conjunto español que desde Granada y durante muchos años ha dado muchos discos super-ventas al mercado castellano, se encuentra ahora en una nueva y buena racha creadora.

Tras "Evolución", le llegó el turno a una canción que Juan Márquez compuso para ellos: "Agua fresca", y de una gran calidad y perfectamente realizada.

Madrid "vale más" cada día.

Por eso, RENTAGRACON invierte en MADRID. Así conseguimos para su dinero, una auténtica rentabilidad.

12,25% mínimo anual + plusvalía

Y aún más, una SEGURIDAD absoluta, al invertir en un Edificio concreto y determinado, nunca en un patrimonio desconocido.

Invierta ahora con nosotros en PARTICIPACIONES desde 10.000 pts. SIN GASTOS DE EMISION DE NINGUN TIPO, en el EDIFICIO SALAMANCA, General Pardiñas, 34.

Es una inversión SEGURA y... "A LA VISTA", porque... MADRID, BIEN VALE SU DINERO.

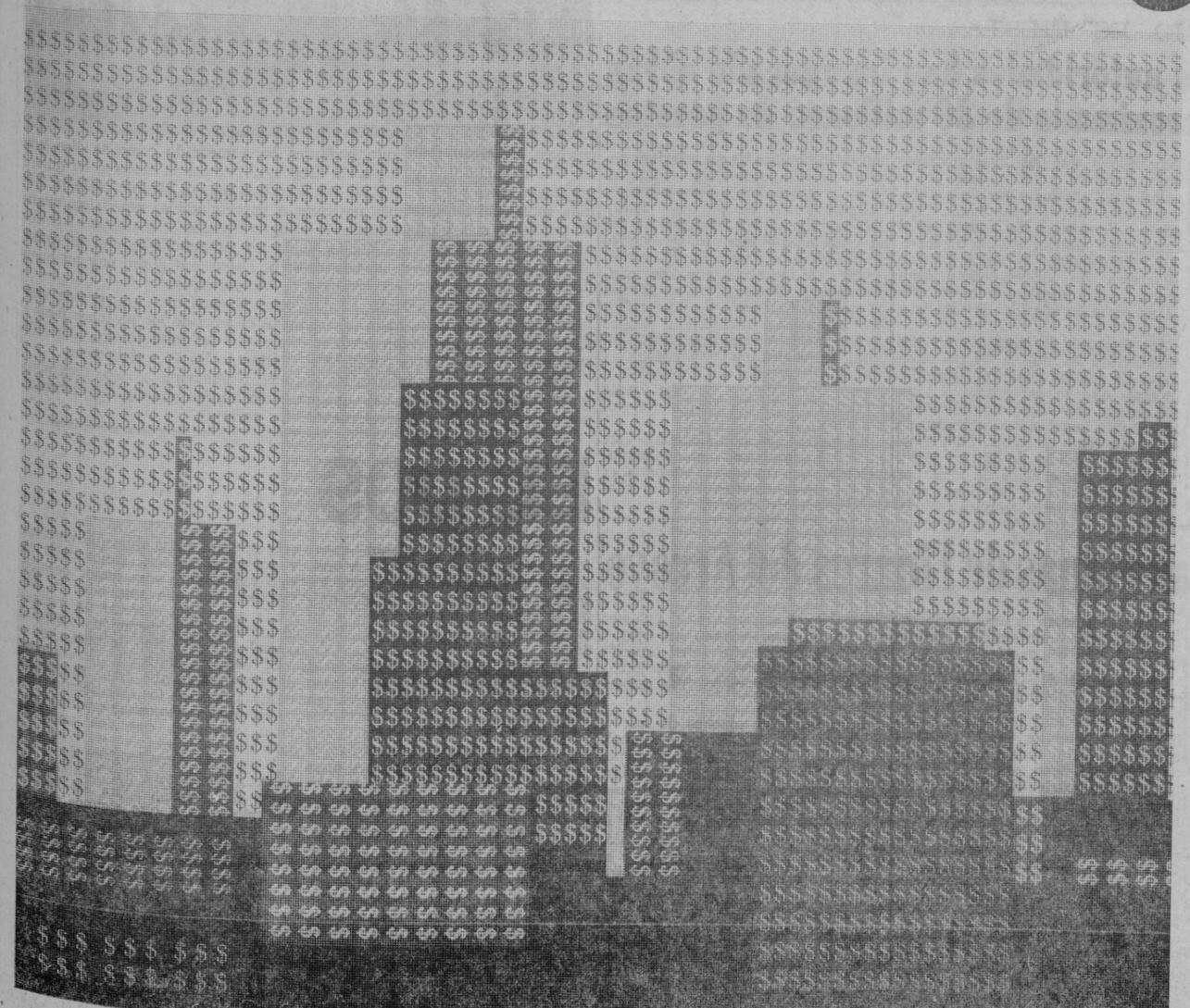
Rentagracon, algo "muy serio". Visite nuestras oficinas: Madrid-Alcalá, 211 Teléfono 246 92 03.

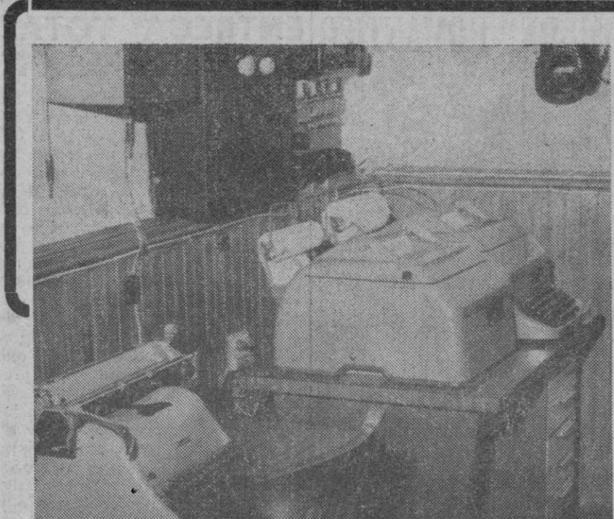
Si desea más información, recorte y envíenos el cupón adjunto.

Formulario for name, address, city, province, and phone number.

Rentagracon, s.a.

MADRID: Alcalá, 211 - SEVILLA: Angosti Jo, 2. Los Azahares LA CORUÑA: C. Payo Gómez, 16-9. 23-7-73 Adelantado





# REDACCION DE TARDE

Realizan esta sección:

- MIGUEL VELASCO
- PEPE CASTRILLO
- JESUS ROMANO
- PEDRO VICENTE
- FERNANDO PEÑALOSA

## MI COLUMNA LA MULTA

Cada día aparcar en Segovia resulta mucho más difícil y mientras va creciendo nuestro parque automovilístico, aumenta también el número de bordillos en los que se indica claramente la prohibición de aparcar. Uno muchas veces piensa si es que en nuestra capital el encargado de estos menesteres es «dinchá» del Atlético de Madrid o del de Bilbao y exterioriza su alegría dando de rojo y blanco numerosos bordillos de nuestras calles.

Podría también referirme hoy al caso concreto de los aparcamientos reservados y que poco a poco están ganando en número de forma alarmante. Me da la impresión de que son pocos los que se han animado a pintar una señal prohibitiva en su trozo de vía pública. De verdad que me gustaría mucho saber hasta qué punto el código autoriza tales determinaciones. Lo que no me negarán ustedes es que el privilegio del aparcamiento reservado o debe ser general o no debe existir. Hay establecimientos que con un poco de pintura roja y blanca logran su objetivo de no permitir que nadie aparque delante de su puerta. Se quiera o no, se está usurpando un terreno para los vehículos que, al ser cada día más, necesitarían mayor colaboración que las que se les viene prestando.

El caso es que uno, sin darse cuenta, estaba saliendo del tema que hoy quiere comentar. El compañero que realizó el reportaje con el niño José M.ª Antón Antoranz —que no es otro que el que murió tras sufrir el picotazo de una víbora— me ha informado que el padre del niño, cuando trajo a su hijo al «18 de Julio», dejó situado el coche en el aparcamiento que existe en la puerta de atrás de la policlínica. Subió a su hijo con toda celeridad, habló con unos y otros y cuando bajó se dio cuenta que en el cristal de su coche le habían dejado la papeleta de la denuncia por aparcamiento en sitio prohibido, toda vez que ese aparcamiento está reservado —por lo menos una parte del mismo— para los médicos que prestan su servicio. —o no— en el «18 de Julio» y decimos o no por que en la señal no figura más que la palabra médicos.

Comprendemos que los doctores deben tener su aparcamiento reservado ya que el 18 no posee garage para los vehículos —cosa que en estos tiempos suele existir— pero también comprendemos que los guardias deben ser más condescendientes con las personas que allí aparcan ya que en muchos de los casos lo hacen tras haber efectuado un acto humanitario como es el de trasladar a un herido hasta un centro asistencial. Pensamos que este acto no es merecedor de sanción por mal aparcamiento y sí de agradecimiento y felicitación.

Pero que nadie crea que nuestras líneas son una censura hacia nuestros guardias municipales, que en la gran mayoría de los casos dan muestras de una paciencia realmente ejemplar y condescendiente con el ciudadano. Nuestras líneas de hoy van dirigidas a aquellos encargados de instalar señales y el lugar para ellas. Lo que el guardia hace es sólo y ex-

UNOS POR LOS OTROS...

## LAS PISTAS DE ATLETISMO DE LA CIUDAD DEPORTIVA, TEMA POLEMICO

“Todavía no se ha decidido de qué material serán las pistas”

“Yo lo único que quiero es que me resuelvan los problemas”

### Entrevista con D. Mariano de Santos, adjudicatario de las obras

Las pistas de atletismo siguen siendo tema polémico. Las obras paradas causan la triste impresión de un nuevo letargo de la ciudad deportiva. Se habla de que siguen surgiendo problemas, de que la empresa «Santos y Redondo», adjudicatarios de la obra, está decidida a abandonar su intento, se dice que hay falta de entendimiento entre técnicos y empresa. Si, se dicen tantas cosas que decidí ponerme en contacto telefónico con don Mariano Santos, máximo responsable de la empresa constructora. Fui directamente al grano y le pregunté: ¿Qué es lo que pasa con las obras de las pistas de atletismo?

—Las pistas llevan cuatro meses prácticamente paradas porque pasaba por allí una línea eléctrica que impedía la realización de la mayor parte de ellas y han tardado bastante tiempo en retirar esas líneas. Ahora que se ha retirado dicha línea, nos encontramos que hay otros dos obstáculos, también importantes, que hace que no podamos continuar, al menos con el ritmo necesario para acabarlas en el plazo que nos habíamos propuesto.

A veces todos son problemas, de más o menos importancia, pero problemas que dificultan hasta el máximo el desarrollo de cualquier proyecto. Pero nosotros queríamos saber algo sobre uno de ellos. Se lo hacemos saber al señor De Santos, que nos contesta:

—Mire usted, uno de los problemas es que todavía no sabemos cómo va a ser el pavimento de la pista de carreras. No está decidido todavía de qué va a ser y naturalmente, hasta que no se decida no se puede ni siquiera hacer el cimiento de

este pavimento, puesto que según el tipo que se elija lleva un cimiento diferente. Si es un tipo impermeable no necesita drenaje y si por el contrario se elige un tipo permeable hay que ponerle drenaje como a todo el resto del terreno. Comprobará usted que en la mayor parte de la explanación no se puede seguir trabajando.

Yo tengo que hacer gala una vez más de mi ignorancia en la materia y le pregunto: ¿Cómo se puede comprender que nueve meses después de la adjudicación de las obras todavía no se sepa de qué material tiene que ser la pista?

—Pues mire, cuando se sacaron a concurso ya se informó a los posibles adjudicatarios que el pavimento que se había previsto al principio no se fabricaba ya y es que desde que se adjudicó el proyecto hasta que se adjudicó, la casa que lo fabricaba dejó de hacerlo.

Y no me digan que no es curioso el que todavía no se sepa cómo se va a sustituir al material que no se fabrica ya. ¿Cómo es posible que todavía no haya decisión sobre cómo se van a hacer las pistas?

—En estos asuntos intervienen tantas personas que no es raro el que todavía no se hayan puesto de acuerdo. Por eso todavía no se han decidido, tengo usted en cuenta que median ahí unos problemas que no serán fáciles de aunar.

Lo cierto es que don Mariano de Santos no me daba mucha moral cara a la rápida terminación de la obra y, sin pensarlo ni darme cuenta, que le sentaría como un tiro, le dije: He oído que está usted dispuesto a dejar las obras, ¿es verdad?

—Le diré que, como este asunto lo considero de vital importancia para la continuación, yo lo que quiero es que me resuelvan esto rápidamente y si no se resolviera, lo que yo quiero es ser un obstáculo por tener contratadas unas obras para que se hagan de otra forma o con otros procedimientos o productos si es que para ello tuvieran que ir a otra contrata o subasta. Por eso he dicho que estoy dispuesto a ceder las obras en el sentido que quieran. Reconozco que lo normal es decidirlo con rapidez y acometer las obras todavía cuando hay tiempo, ya que en el tiempo que estamos, si se aprovecha, todavía se puede terminar dentro del plazo.

Hasta aquí la entrevista que mantuvimos con don Mariano de Santos, un constructor que, según dice él mismo, quiere terminar pronto y no puede por unos problemas que han surgido y que los técnicos no le solucionan. Menos mal que como dice hay tiempo todavía, lo que hace falta es que no se pierda tan tontamente como en estos últimos meses se ha hecho.

### ULTIMA HORA EN TORNO A LAS PISTAS DE ATLETISMO

En el día de hoy se han reunido en el Ayuntamiento el alcalde de la ciudad, los técnicos encargados de dirigir a obra y la empresa constructora. La reunión tiene por objeto solucionar de una vez para siempre los problemas actuales y comprobar hasta qué punto no quedaba más remedio el tener las obras paradas durante cuatro meses, cosa que no es compartida por los representantes municipales.

## COSAS QUE SE VEN

¿Ustedes lo han visto? ¿Se han dado cuenta? Pues miren, yo soy un poco cotilla, hago muy poco ruido al principio y provoco mucho ruido después. En Segovia he visto muchas cosas y algunas me han hecho tanta gracia que he dicho: por si no lo han visto ustedes se lo voy a enseñar. Me han sacado al hombro de la redacción, me han puesto mirando a una señal de tráfico y me han dicho: Ya. Me han apretado un botón que no lo llamo disparador porque estamos en años de paz, y miren lo que he hecho. ¿Lo ven? ¿Qué les parece? ¿A que está mona la señal de tráfico? Si a mi también me gusta. Y ya ven, muy visible. Se ha puesto en el medio



de la acera que es el lugar ideal para el ciego que pasa por allí, para el peatón despistado, para el niño que juega, para la mamá que va con el coche de niño, para el anciano que pasea y hasta para los conductores que la ven ya que está en sitio muy visible. De colocarla pegada a la columna habría sido peor y es fácil que la misma columna se hubiese quejado y hubiera impedido que se la cargasen a sus lomos.

Claro por eso está ahí ya que ni el niño, ni la mamá, ni el anciano, ni el ciego se queja pensando posiblemente en ¿y qué vamos a adelantar? Si quieren verlo como yo lo he visto se encuentra en San Agustín entre los números 1 y 3. Me ha dicho mi dueño que no corran pues tendrán tiempo de verla.

## A partir de hoy... Los establecimientos de souvenirs deben dejar las aceras libres

### Una disposición municipal así se lo recuerda

La semana pasada reinaba cierta intranquilidad entre los dueños de los establecimientos de regalos y recuerdos típicos. Según parece sus problemas se debían a que el Ayuntamiento les había recordado una disposición por la cual, tendrían que dejar totalmente libres las aceras, no autorizando por tanto que en las mismas se montasen verdaderas exposiciones comerciales que, con el paso de los meses, podrían convertirse en una cosa «típica» dentro del pintoresquismo segoviano.

Debemos reconocer que estos comercios han evolucionado mucho en los últimos años, como queda demostrado en la ilustración de los mismos y en el número de ellos que ha aumentado considerablemente pero es que



también nuestro parque automovilístico ha aumentado como se dice hoy en «MI COLUMNA» y el peatón debe usar siempre la acera si no quiere correr un grave peligro. Por eso consideramos que en algunos casos la medida municipal se hace más necesaria e imprescindible, especialmente cuando por sacar más y más artículos se obliga al peatón a abandonar sus caminos para tenerse que meter en el de los automovilistas con el consiguiente peligro que todo ello trae consigo. Del uso al abuso hay un buen paso y algunos de estos comerciantes lo han sobrepasado.

Lo lamentable de esto es que otros comerciantes que poseen amplias aceras y que para nada interrumpían el paso de los peatones pesados con el consiguiente perjuicio que todo ello les va a ocasionar.

Según fuentes bien informadas de nuestro municipio a estos comerciantes se les permitirá posiblemente que cuelguen en las paredes sus artículos pero, eso sí, sin perjudicar el paso de los peatones.

## EL 009

Creo que también le habrá pasado a usted, amigo lector, y a uno, de vez en cuando, le gusta que los demás se enteren de sus enfados quitándoles a conocer a mi me parece que se hacen más llevaderos.

Lo cierto es que las llamadas al 009 sufren desde hace algún tiempo la incomodidad de una espera tan larga, que, en la gran mayoría de los casos obliga al que la realiza a volver a marcar otra vez mientras que unas veces, para susadentros, y otras veces en alta voz, reniega de un servicio que generalmente suele ser francamente bueno. El caso no deja de ser curioso puesto que resulta que, mientras que la Compañía Telefónica ha implantado nuevos sistemas todos ellos muy eficaces, hemos ido perdiendo esa misma eficacia en los antiguos servicios que, quiérase o no, por el momento siguen siendo precisos.

Utilizan ustedes con frecuencia la llamada al 009? Si lo hacen comprobarán que mi enfado es justo, que no se puede hacer esperar minutos y

más minutos hasta que uno empieza a pensar si no será mejor dejar la conferencia para una mejor ocasión logrando con ello suspender la llamada que podía encerrar un mensaje familiar, una operación comercial o cualquier otro tipo de mensajes. Si, estamos de acuerdo, los nuevos sistemas tienen que traer modernos toques de atención sobre los teléfonos públicos, ya que algunos de los cuales están más tiempo averiguando en condiciones de funcionamiento. Bien sabemos que esto no es culpa de la Compañía Telefónica, pero habrá que buscar el sistema para evitar estas continuas averías, muchas también por los inventos modernos ya que —según nuestro criterio— con las antiguas fichas surgían menos problemas. Por lo demás, alabamos el esfuerzo de la Telefónica.

### HOY EN CANTALEJO ES FIESTA

## Nuestras primeras autoridades han inaugurado obras por un importe aproximado de 30 millones de pesetas

Cuando vamos a cerrar nuestra redacción de tarde recibimos noticias de los brillantes actos que se están celebrando en la ciudad de Cantalejo, a donde se han desplazado nuestras primeras autoridades provinciales que han sido recibidas por las autoridades locales y todos los vecinos que les han dispensado continuas muestras de adhesión y simpatía. Como de todos estos actos les hablaremos mañana, hoy les vamos a adelantar parte de esta información

clusivamente cumplir con su deber, con un deber ingrato y difícil ante el que hoy nada tenemos que oponer. Señales, sí. Multas sí, pero sólo cuando las señales y multas sean necesarias e imprescindibles.—H. G.

indicándoles que las inauguraciones llegan también a los pueblos incorporados a Cantalejo como lo son Aldeanuevo y Valdesimonte. En el primero de estos se ha inaugurado el alumbrado público, arreglo de carreteras, saneamiento y pavimentación de aceras. En Valdesimonte: alumbrado, saneamiento, pavimentación de aceras e instalación de una biblioteca.

En Cantalejo la inauguración más espectacular ha sido la de las piscinas—de adultos una y de infantiles la otra—que se encuentran a unos 500 metros del casco urbano. Posee muy bellas instalaciones ubicadas en un paraje lleno de pinos. La piscina tiene unas medidas de 33 por 16,50. Los vestuarios, exentos de lujos por su funcionalidad y sencillez pero prácticos, son muy amplios. Dispo-

nen estas piscinas de un solarium para el que se ha habilitado una terraza en la techumbre de los vestuarios. El recinto de las piscinas—dentro del que figura una maravillosa zona ajardinada—mide 15.000 metros cuadrados y hay cerca de 200 pinos.

Otras de las obras que han inaugurado hoy han sido pavimentación de calles por importe de doce millones de pesetas, alumbrado público por un millón de pesetas, parque infantil, pista polideportiva construida por el Ministerio de Educación y Ciencia, restauración de una fuente pública, arreglo del camino del cementerio...

En suma, que hoy Cantalejo está en fiestas porque hoy con las inauguraciones que nuestras autoridades han puesto en servicio logra un nuevo y envidiable objetivo.

## Cada año las aguas dejan ver las ruinas de Linares del Arroyo

Hace ya muchos años, veinte o más quizá, un pueblo segoviano vivía feliz en su tediosa marcha. Las familias que lo habitaban, no muchas, se encontraban entrañablemente unidas por los acontecimientos de cada día. Un pueblo de labriegos modestos que diariamente, hacían realidad el milagro de la convivencia pacífica: «En que se latía conjuntamente y en el que se moría, cuando llegaba la hora en medio del grupo.

Pero un día los hombres, los técnicos, pensaron en hacer un embalse que almacenase el caudal del río Riaza, con objeto de contar con recursos cuando llegase el momento de regar unas resecas tierras, en su mayor parte no segovianas. Y así nacieron las inquietudes de aquellas familias de Linares del Arroyo, puesto que el embalse en cuestión preveía anegar no sólo sus tierras labradas con sudor y esfuerzo, sino sus viviendas de adobe y su iglesia sencilla.

### DIASPORA LUGAREÑA

Y el embalse se proyectó. Y se hizo. Aquellas modestas familias se vieron obligadas a una diáspora lugareña hacia otros pueblos. Se les indemnizó y se les proporcionó casas a la mayoría. Pero aquella unión se desmembraba. La gran familia de Linares (del Linares segoviano) comenzaba a andar caminos distintos. Y el río Riaza comenzó a llorar más fuerte. Si un día, sus plácidas aguas comenzaron a anegar las tierras de los forzosos emigrantes de Linares. Luego lo fueron las viviendas de adobe; más tarde la iglesia, cuya torre se resistía a perecer víctima de la inundación. Otro día, todo apareció callado, tranquilo, como un remanso aparente. Dentro de aquellas aguas un dramático morir—que había visto tanta vida—iba teniendo lugar. Un pueblo dejaba de existir y en los mapas y nomenclators provinciales

se le tachaba para futuras ediciones. Se había ganado un embalse pero se había perdido un pueblo.

### LA TORRE SIGUE ERECTA Y FIRME COMO UN BASTION

Como queriendo compensar aquella añoranza de los tristes campesinos, el río Riaza mengua cada verano y, poco a poco, va descubriendo nuevamente parte del pueblo. Su iglesia y algunas de sus casas de adobe. Durante ese lapsus estival hay quien dice que de las ruinas de Linares surgen cantos de viejas en la iglesia. Su torre emerge gallarda y altiva, imperecedera. Otras casas, sin embargo, presentan serias mutilaciones. Otras ya no aparecen.

Dicen que es un recordar tristezas y alegrías y pasiones. Y hay quien dice también que son muchos los labriegos de aquel pueblo que han hecho por entonces una cita obligada con aquellas ruinas, acudiendo

puntual a su emergencia. Y una vez allí, ante ellas, cierran los ojos y pretenden vivir entre aquel amasijo lavado de muros y portones, jornadas pretéritas de entrañables recuerdos.

Así, cada año, muchos de los labriegos de Linares acuden al embalse que les dio riqueza hidráulica, pero les quitó un marco de vivencias, para intentar vivir, cuando cada año emerge, aquellos recuerdos de hace ya más de veinte años. Cuando Linares era un pueblecito tranquilo, aunque se regara humildemente y el pie de presa no produjera electricidad. Ahora los candiles de aceite de Linares ya no alumbran. Sólo alumbran al exterior de entre las aguas del Riaza una torre, una iglesia, unos muros y unas ruinas que hace ya muchos años, veinte o más quizá, era un pueblo segoviano que vivía feliz en su tediosa marcha.